

DEL 24 AL 30 DE DICIEMBRE DE
2001 • AÑO XXVII
Nº 1367 • 350 PESETAS • 2,10 € (Spain)

www.donbalon.es

®

don balón



**DONATO brinda con los
lectores de DON BALÓN por un**

Feliz 2002

PORTUGAL Cont. 470 Esc
GRECIA 1.400 GRD / UK 2,95£

01367



090 100458

Farinós a fondo • Coloccini • Kiko • Sócrates

BETIS
en póster



SUMARIO

EDITORIAL

PAPA NOEL
Donato

3
4

EN CORTO

GALA FIFA

10
14

A FONDO
Farinós

16

INFORME
Coloccini

20

RETRO

S. Mazzola

24

INFORME

Kiko

28

POR EL MUNDO

A TODO CRACK

Acimovic

36

INFORME INTERNACIONAL

Nantes

40

ENTREVISTA INTERNACIONAL

Sócrates

42

CAMINO AL MUNDIAL

Turquía

46

CAMINO AL MUNDIAL

Eire

50

CUESTIONARIO

Unai

52

PRENSA, RADIO Y TV

54

58

SECCIONES

CARTAS AL DIRECTOR 30

OPINIÓN 31

PÓSTER (Betis) 32-33

MERCADILLO 34

EL ÁREA DE RIAÑO 35

FUERA DE JUEGO 56

EUROPA EN JUEGO 60

18ª JORNADA DE LIGA 61



DIRECTOR EN FUNCIONES:

Toni Casals

DIRECTOR DE ARTE:

Gregorio Franco

REDACTOR JEFE:

Juan Carlos Casas (Madrid)

FOTOGRAFOS:

Carlos Mira y Nuria Launes

REDACTORES Y COLABORADORES:

Xavier Ensenyat, Rafa Jiménez, José Devesa, Pedro Riaño, José Emilio Santamaría, Andrea Balducci, José Arteaga y Anna Bazsonyi

COORDINADOR INTERNACIONAL:

Luis Bagüeste

COMPAGINACION:

David Cazcarra

DOCUMENTACIÓN:

Germán Rodríguez

CORRESPONSALES EN ESPAÑA:

Pepe García (Alicante), Eduardo Castañeda (Bilbao), José Palacios (Dorado), Roberto Urraca (Logroño), Matías Adrover (Mallorca), Sebastián Lorca (Murcia), Patxi Barragán (Pamplona), Rafael Ferrer y Juan Corral (San Sebastián), Eduardo del Río (Santander), Jesús Gómez (Sevilla), Luis Alonso (Soria), Joaquín Mesa (Tenerife), Rafa Monzon (Valencia), Fernando Pastor (Valladolid), Eduardo Pérez Lago (Vigo), Miguel Urbano (Menorca), Pedro Bosquet (Zaragoza), José Miguel Muñoz (Jerez), Manuel Podio (Albacete), Manuel G. Solano (La Coruña), José R. Rodríguez (Gijón), José Félix (Leida), Jorge Moreta (Salamanka), Miguel Ángel Fernández Escalada (Málaga), Carlos G. Artiles (Las Palmas), José Luis López (Burgos), Nuria Zaldibar (Vitoria) y Eloi Martínez (Villarreal).

CORRESPONSALES EN EL EXTRANJERO:

DON BALÓN (Chile), DON BALÓN (Perú), Marco Zunino (Italia), Kamen Totev (Bulgaria), Josef Volanik (Chequia), Sreten Pantelic (Yugoslavia), Menos Szarmopoulos (Grecia), Domenico Aquilina (Malta), Francisco San José (México), Stellan Danielson (Suecia), Sean Creedon (Irlanda), Razvan Toma (Rumania), Edgar Schütz (Austria), Juanjo García (Alemania), Joao Camilo (Portugal), Zbigniew Kumidor (Polonia), Paulo Vinicius (Brasil), Margus Luyk (Estonia), Carlos Salgado y Walter Pérez (Argentina), Selçuk Manav (Turquía), Marcelo Tarde (Uruguay), Antonio Carló (Gran Bretaña), Daniel Devos (Bélgica), Yuri Orlov (Bielorrusia), Daniel Bracon (Croacia), George Koyias (Chipre), Juha Tamminen (Finlandia), Peter Wermelink (Holanda), Tibor Bazsonyi (Hungría), Tomer Ganor (Israel), Valery Karpoushkin (Letonia), Miron Gohman (Moldavia), Andreas Wierz (Suiza), Igor Linnik (Ucrania), Takaichi Itaya (Japón), Juan Domingo Chacoff (Estados Unidos) y Cristian Echeverría (Guatemala).

DIRECCION COMERCIAL

José María Castellví

EXCLUSIVA PUBLICIDAD

BARCELONA:

Anibau, 169, 5º 1ª, 08036 Barcelona.

Tel. 93 200 76 99

Fax: 93 241 21 43

MADRID: Enrique Aguado

Cantarranas, 12 1ª D 28400

Collado Villalba Madrid

Teléfono: 91 851 86 57

REDACCION Y ADMINISTRACION

Avda. Diagonal, 435, 1º 2º, 08036 Barcelona.

Teléfono: 93 209 20 00 / 93 209 26 09

Fax: 93 241 23 58

Teléfono: 902 100 776 [Precio de llamada local desde toda España]

SUSCRIPCIONES:

Mª Teresa Santanach. Tel.: 902 100 776

Impresión:

ROTOPRINT Tel.: 91 675 07 24

28850 TORREJÓN DE ARDOZ (Madrid)

Distribución:

COEDIS, S. A. Tel.: 93 680 03 60

MOLINS DE REI (Barcelona)

Precio: 350 Pesetas. 2.10 Euros.

Canarias, incluida sobretasa aérea en el precio

Depósito legal: B. 38752-1975.

ISSN: 1137-8247 COPYRIGHT

Control difusión:



Importador y Distribuidor en México
Pernas y Cia. Editores y Distribuidores, S.A. de C.V.
Poniente 134 No. 650,
Col. Ind. Vallejo, 02300, México, D.F.
Telf. 5587-4455 Fax. 5368-5025
Email: pernascia@infocel.net.mx

DON BALÓN es miembro de la asociación de revistas deportivas europeas (ESM) junto con: Kicker (Alemania), A Bola (Portugal), Voetbal International (Holanda), Sport (Suiza), World Soccer (Inglaterra), Foot (Bélgica) y Gazzetta dello Sport (Italia).

ESM
EUROPEAN SPORTS MAGAZINES



Miembro de:
Asociación Española de
Editoriales de
Publicaciones Periódicas

www.donbalon.es

E-mail lectores:

info@donbalon.org

E-mail fotografía:

foto@donbalon.org

E-mail suscripciones:

suscripciones@donbalon.org

EDITORIAL

¿Amistoso o pachanga?

Se habla de que Josep Guardiola volverá a vestirse de corto para disputar el encuentro amistoso que enfrenta a la selección autonómica catalana contra Chile.

El jugador del Brescia se encuentra envuelto en litigios por su positivo en nandrolona y desde que le fue detectada una elevada tasa de esta sustancia en su organismo, Guardiola no ha escatimado esfuerzos en intentar dejar limpio su honor.

Don Balón en la editorial publicada en la revista número 1364 defendió su honorabilidad en el doping, aunque en esta ocasión queremos también dejar claro que nos parece horroroso que Guardiola llegue a aceptar calzarse de nuevo las botas para el partido autonómico Cataluña-Chile.

El ex futbolista del Barcelona manifestó públicamente que estaba dispuesto a no volver a jugar a fútbol hasta que este espinoso asunto quedase definitivamente aclarado. Una valiente declaración de principios que, por contra, ahora Guardiola puede saltarse a la torera. ¿Por qué? ¿Acaso considera que el Cataluña-Chile no es un partido suficientemente serio como para no cumplir su palabra? Creemos que en este punto sería conveniente diferenciar entre amistoso y pachanga.

Estos encuentros resultan un excelente medio de confraternización y cumplen el objetivo de potenciar el deporte autonómico. Tomarlos como un partidillo de 'solteros contra casados' resulta contraproducente por los sentimientos que albergan las selecciones de cada autonomía. La impresión que resta con esta decisión es de cachondeo y de que con la participación del jugador se aprovecharía el vacío legal que se produce antes de que la sentencia sea firme.

Guardiola puede dar un mal ejemplo (esperemos que no lo haga) e incurrir en una contradicción si se da el caso de que llegue a disputar este partido. En este sentido, tan pésimo sería el comportamiento del jugador, como el del seleccionador Pichi Alonso al convocarle y la Federación Catalana por permitirlo. Los partidos de las selecciones autonómicas conllevan una importante carga sentimental. Representan una fiesta y un orgullo. Menospreciar estas emociones con determinaciones arbitrarias no aporta prestigio ni reconocimiento a estos encuentros, resultando una total falta de respeto que puede convertir la ilusión de los aficionados en desengaño.



Guardiola manifestó la intención de no jugar al fútbol hasta que se aclare su caso de doping.

Disputar el Cataluña-Chile supondría una falta de respeto al deporte autonómico

DONATO SE VISTIÓ POR PRIMERA VEZ EN SU VIDA DE PAPA

"Feliz 2002, de amigo Donato"

CON LAS GRADAS DEL ESTADIO DE RIAZOR COMO MUDO TESTIGO, EL JUGADOR MÁS VETERANO DE LA LIGA CAMBIÓ POR UN DÍA EL BLANQUIAZUL DE LA ELÁSTICA DEPORTIVISTA POR EL EXCLUSIVO UNIFORME NAVIDEÑO. DONATO ES EL QUINTO FUTBOLISTA BRASILEÑO QUE POSA VESTIDO DE PAPA NOEL EN LA HISTORIA DE DON BALÓN.

Luis Angel Bagüeste
Fotos: Bagu Blanco

Veo llegar a Donato por el fondo del pasillo, impecablemente vestido. Pese a que las últimas semanas no han sido buenas para el Depor, sobre todo en los desplazamientos, el semblante del hispano-brasileño refleja la satisfacción del trabajo bien hecho, no de distinta manera a como ha sucedido a lo largo de su dilatada carrera como futbolista profesional, iniciada hace veinte años en el Vasco de Gama y con ya trece de historia en el fútbol español, en los que el profesionalismo y la regularidad de Donato han quedado fuera de toda duda.

Rafa Carpacho, jefe de prensa del Deportivo, me lo presenta. Alguna vez habíamos hablado Donato y yo, pero imposible que se acuerde de todos los que le entrevistaban.

Cortésmente, cedo a un compañero de no sé que televisión unos minutos para que lo entrevisten, prefiero esperar y tener el tiem-

po suficiente hacer el reportaje con la necesaria tranquilidad.

Los cinco minutos se convierten en media hora larga de entrevista, que extingo en acabar de preparar el traje más querido por los niños del mundo y en sacar la botella de cava y la copa que han viajado conmigo desde Barcelona. Cuando queda libre, el 'Atleta de Dios' se excusa, no se preocupe Donato, no hay problema, y pasamos al recóndito espacio que hemos acondicionado como improvisado vestuario, en la sala de prensa.

Un Papa Noel especial

El eterno futbolista, comienza un ritual nuevo para él, "es la primera vez en mi vida que me pongo un traje de Papa Noel, mis compañeros se van a reír cuando me vean vestido así". Seguro que a sus dos hijos les encanta, Donato.

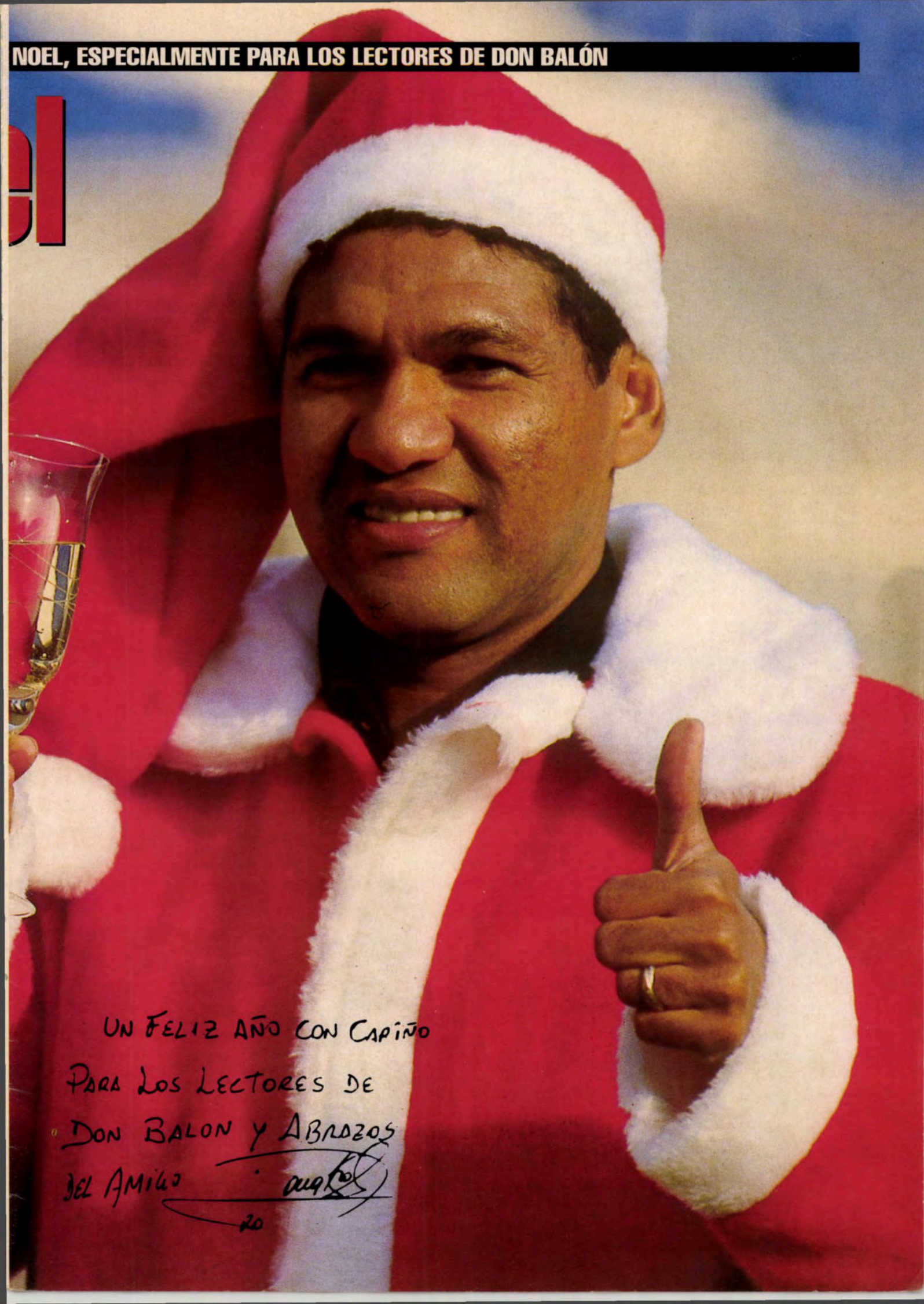
Entre risa y risa, le pregunto por como pasará las navidades. "Desde que juego en España, he tenido la suerte de pasar todas las navidades en mi país". Le animo a seguir. "Allí, se celebran de forma distinta a como se hace en España. Ten en cuenta que es verano y hace mucho calor. Las familias se juntan para comer y cenar, y cuando acaban, todos juntos se van a casa de otro familiar. Así todo el día, recorres cuatro o cinco casas, comiendo en todas ellas".

El 30 de diciembre cumplirá 39 años pero sigue mostrando la misma solvencia deportiva que le llevó a la selección española



NOEL, ESPECIALMENTE PARA LOS LECTORES DE DON BALÓN

el



UN FELIZ AÑO CON CARINO
PARA LOS LECTORES DE
DON BALON Y ABRAZOS
DEL AMIGO

[Signature]

20



Yo pensaba que los brasileños del Depor se juntaban aquí. "Eso lo hacemos en nochevieja. El año pasado vinieron a mi casa César Sampaio, Mauro Silva y Djalminha".

Se interrumpe para preguntarme por la barba. No hay barba, Donato. Si se la pusiera no sería fácil reconocerle. "Entonces dame algo para engordar mi barriga". Tampoco es cuestión de tomárselo tan en serio; usted es un profesional en todo, ¿eh?

Mientras llega el momento del brindis, le pregunto por los últimos resultados negativos del Depor. "La temporada es muy

"Juego al fútbol porque me gusta y porque me encuentro bien físicamente, y estoy seguro de que seguiré haciéndolo el año que viene"

larga y todos los equipos tenemos bajones. Lo que cuenta es como llegues al último tercio, que es cuando se deciden las competiciones". Pero ustedes tuvieron un noviembre negro, Donato. "Es normal que fuera tengas tropiezos. Vas arriba en la clasificación y todos quieren ganarte ante su afición".

El brindis con DON BALÓN

Salgo al terreno de juego delante de Donato, que espera mi señal en las escaleras del vetusto y estrecho túnel de vestuarios. Cuando el brasileño aparece, bromeo con él, imaginando a un Riazor abarrotado por el público en un Depor-Real Madrid, y al jugador saliendo de esa guisa al campo. Donato sonríe y aprovecho para descargar mi cámara con una primera ráfaga de disparos navideños.

Sobre el césped, procede a una de las liturgias más repetidas durante las fiestas, el descorche de la botella. Paradójica acción, teniendo en cuenta que, sobre esa misma hierba, Donato ha repetido una temporada sí y otra también, hasta un total de ocho, un excelente rendimiento que le

Su trayectoria en la Liga y la sencillez de su carácter han convertido a Donato en uno de los futbolistas más queridos de la afición española

ha convertido en leyenda viva del fútbol español, en imperecedero jugador de fútbol. No tiene reparos en hablar sobre su particular situación como futbolista de edad. "Disfruto con el fútbol". Oiga Donato, que 39 años son muchos, ya. "No me ponga edad -bromea-, que los cumplo el 30 de este mes. Yo me siento bien físicamente y quiero seguir jugando al fútbol durante más tiempo".

Su contrato tiene una cláusula en la que debe jugar un mínimo de partidos durante la temporada, para lograr la renovación, lo que provoca que las constantes rotacio-





nes que pone en práctica 'Jabo' Irureta no le benefician en absoluto. Sin embargo, el técnico vasco siempre ha confiado en él desde que llegó al banquillo de Riazor, y ha sido uno de sus principales valedores en las últimas renovaciones del brasileño. **"Yo siempre trabajo en los entrenamientos para jugar y, cuando lo hago, para el beneficio del equipo, y eso lo debe haber valorado el entrenador"**.

Acabada la sesión, volvemos al vestuario. Son las dos y media de la tarde, pero Donato no tiene prisa. No todos los días tiene una ocasión de vestirse de Papa Noel con el mismo traje en el que se han metido Dioses del fútbol como Pelé o Maradona, ¡que carallo!

Acaba interesándose por cuando saldrá el reportaje. No se preocupe, Donato, le mandaré cuatro o cinco revistas, ya le dije que a sus hijos les gustaría verle así.

"Muy agradecido. Diga en su revista que deseo un Feliz Año a todos. Hasta pronto".

Correspondo a sus fraternales deseos diciéndole que espero que no sea esta la única copa de la que beba esta temporada, mientras observo su estampa fofuda desaparecer escaleras arriba. ■



Donato probó con burbujeante curiosidad el cava que le trajimos especialmente desde Sant Sadurn de Noia, la auténtica cuna del 'champagne español'.

Donato es el futbolista más veterano que ha tenido el honor de entrar en el selecto club de los 'papanoeles' de DON BALÓN



1987 MARADONA



1988 KOEMAN



1989 FUTRE



1990 STOICHKOV



1991 PROSINECKI



1992 BEBETO



1993 ZAMORANO



1994 GUERRERO



1995 KODRO



1996 RONALDO



1997 PELÉ



1998 MIJATOVIC



1999 ROBERTO CARLOS



2000 CASILLAS

NOVEDADES Y OFERTAS

SELECCION ESPAÑOLA



España Cam. 1ª (WC-02)
Ref. 5311 S,M,L,XL
PVP: 9.995 Ptas 60,07 €

NEW!

España Pant. 1ª (WC-02)
Ref. 5312 M,L,XL
PVP: 4.995 Ptas 30,02 €

España Chandal Presentación (WC-02)
Ref. 5314 S,M,L,XL
PVP: 16.995 Ptas 102,14 €

SUPER OFERTA



Ref. OF5231 S,M,XXL
Antes: 8.995 Ptas 54,06 €



Ref. OF5230 S,M,L,XL
Antes: 8.995 Ptas 54,06 €

Italia



Italia Cam. 1ª
Ref. 1091 S,M,L,XL
PVP: 9.995 Ptas 60,07 €

Italia Cam. 2ª
Ref. 1092 S,M,L,XL
PVP: 9.995 Ptas 60,07 €

MALDINI
3
NOMBRE Y NUMERO
¡GRATIS!!



1902 REAL MADRID C.F. 2002 Cien años de gloria...



Real Madrid Cam. Centenario 1ª Eq.
Ref. 5310 S,M,L,XL
PVP: 9.995 Ptas 60,07 €

Ya puedes reservar tu camiseta
conmemorativa del centenario del
Real Madrid en FUTBOL TOTAL

REAL
MADRID
1902-2002

¡¡ UNIDADES LIMITADAS !!
¡¡ NO ESPERES A QUE SE AGOTEN !!

DOS CAMISETAS HISTORICAS DE DOS CLUBES HISTORICOS

Bayern Munich

FUTBOL TOTAL te ofrece la
posibilidad de conseguir la camiseta
con la que el Bayern de Munich
consiguió su 4ª copa de Europa
CON LOS PARCHES OFICIALES
de la Champions League



B. Munich Cam. Ch. League
Ref. 5307 M,L,XL
PVP: 10.995 Ptas 66,08 €

Manchester United



Manchester Cam. centenario reversible
Ref. 5260 L,XL
PVP: 9.995 Ptas 60,07 €



El Manchester United celebra
el centenario de su actual
denominación ya que
originariamente se llamaba
Newton Heath F.C.

REVERSIBLE (DOS EN UNA)

GARANTIA FUTBOL TOTAL...

... PORQUE FUTBOL TOTAL SOLO DISTRIBUYE ARTICULOS OFICIALES Y LICENCIADOS
... PORQUE SI NO QUEDA SATISFECHO LE DEVOLVEMOS SU DINERO*

* EN UN PLAZO DE 10 DIAS, EXCEPTO PARA ARTÍCULOS CON NOMBRE PROPIO. IMPRESINDIVIBLE CONSERVAR ETIQUETAS

LO MEJOR DEL FUTBOL MUNDIAL SIN MOVERTE DE CASA

PEDIDOS POR CORREO:

Rellena el cupón y envíalo a:

FUTBOL TOTAL
Apdo. Correos 4001
30080 MU.

PEDIDOS POR TELEFONO:

902 442 433

Internacional: +34 9682 811 06
Lunes a Viernes: de 10:00 a 20:30 / Sabados: de 10:00 a 15:00



www.futbolttotal.com

Pedidos por FAX:

(+34) 9682 865 36

Visita nuestras tiendas:

Pza. San Pedro, 4
Murcia

Estación de Trenes
Chamartín
Madrid

c/ Eloy Gonzalo, 7
Madrid

c/ O'Donnell, 53
Madrid

NOMBRE _____
CALLE _____
C. POSTAL _____ POBLACION _____
PROVINCIA _____ TELEFONO _____
(Dato obligatorio)

PAGO CONTRA REEMBOLSO ☐
PAGO TARJETA CREDITO ☐
Nº TARJETA _____
FECHA CADUCIDAD _____ FIRMA (ADULTO) _____
NOTA: PARA PAISES NO COMUNITARIOS
ES OBLIGATORIO EL PAGO CON TARJETA.

UDS.	REF.	ARTICULO	TALLA	Nº	NOMBRE	PRECIO	IMPRESION	TOTAL
1	5260	MANCHESTER CAM. CENT. EJEMPLO	XL	7	BECKHAM	9.995	1.950	11.945

enviar a:

FUTBOL TOTAL
Apdo. 4001
30080 MU.

EUROPA
3.490 Ptas.
Correo Certificado

RESTO DEL MUNDO
DHL
Consultar Precio

NORMAL ESPAÑA
950 Ptas.
Correo Certificado.
7-15 días*

URGENTE
1.490 Ptas.
Postal Expres.
2-7 días*

GASTOS DE ENVIO

TOTAL PESETAS

ESTO PASA



La **UD Las Palmas** ha hecho oficial las cifras reales de la situación económica del club, la cual indica que la deuda asciende a 9.000 millones de pesetas, de los cuales 7.000 son a corto plazo.

El fichaje de **Kovacevic** por la **Real Sociedad** se aclaró con el **Lazio** y se complicó con el propio jugador dado que su ficha actual es de 420 millones de pesetas.



Gaspart.

El **Villarreal** está negociando la incorporación del ariete chileno **Zamorano**, que actualmente milita en el **América de México**.

Lo que resta de temporada no estará en Vigo el delantero **Benny McCarthy**, ya que ha sido cedido por el **Celta** a los portugueses del **Oporto**.

David Cano ha mostrado su malestar con la situación que está viviendo en **Osasuna**, ya que no entra en los planes de **Lotina**, y el jugador está dispuesto a abandonar la disciplina rojilla.



Djalminha

El brasileño **Djalminha** continúa descontento por la cantidad de minutos que **Irureta** le tiene en el banquillo, por lo que de nuevo ha manifestado que se irá de A Coruña si llega una oferta espectacular.

El **Racing de Santander** tiene nuevo presidente, **Angel Gutiérrez Coterillo**, y también nuevo Consejo de Administración que sustituye al que lideraba **Miguel Angel Díaz**.

Renovó hasta 2005, por lo que Darío Silva se retirará en el Málaga... o en el Milán



Los dos principales delanteros del Málaga firmaron sus respectivas renovaciones con el club malacitano la pasada semana. Mientras el panameño Dely Valdés ha ampliado su contrato hasta junio de 2003 (momento en el que tendrá 36 años), el uruguayo Darío Silva ha ido más allá en el tiempo, ya que se ha unido al Málaga hasta junio de 2005 (contará con 33 años). Pese a que ambos podrían pensar ya en terminar

sus carreras profesionales en el Málaga una vez rubricado estos contratos, el caso del uruguayo no está muy claro porque tiene cierta ilusión por jugar en otro club, el Milán, por lo que si el equipo italiano se acercara a Málaga para intentar ficharle se cumpliría uno de los sueños que al goleador le quedan por cumplir. En cualquier caso, el futuro de Darío Silva parece más blanquiazul que rojinegro.

Pedro Tomás negó que los clubs cometieran fraude

En el tradicional almuerzo de navidad que la LFP ofrece a los medios informativos, su presidente, Pedro Tomás, quiso aclarar que ninguna de las actuaciones de comprobación que había realizado la Agencia Tributaria en los clubs había devengado en acta por fraude fiscal. De esta manera, Tomás quiso acotar esos rumores de los que se hicieron eco algunos medios que apuntaban que la Agencia Tributaria iba a reclamar dinero a algunos clubs, por ejemplo, 9.000 millones de pesetas al Real Madrid y 6.000 al Barcelona.



El Dvo. Alavés, expedientado por culpa de los pantalones

El Deportivo Alavés quiso abrir camino por una senda que no estaba explorada, la de situar publicidad en la parte de atrás de los pantalones y, de momento, mientras los jugadores lucen propaganda en sus traseros el club vitoriano ha sido expedientado por el Comité de Competición de la RFEF. En principio, la publicidad sólo está permitida en las camisetas de los jugadores y, además, con unas dimensiones concretas.

La suerte fue esquiva con César: baja para 2 meses

La suerte quiso que cuando el titular Casillas vio la cartulina roja frente al Nàstic, César no estuviera en el banquillo. Este tampoco pudo jugar este fin de semana pasado en el partido de sanción de



Casillas, y todo porque César se había lesionado unos días antes. Una vez estudiado su dolor, el diagnóstico radiológico apuntó que el portero tiene rota parcialmente la membrana interósea que hay entre la tibia y el peroné, y también tiene una rotura parcial del ligamento peroné-astragalino interior de su tobillo derecho. En total, unos dos meses de baja.

Con el Mallorca k.o. se efectuó el sorteo de cuartos

En los partidos de vuelta de octavos se clasificaron: **Real Madrid**, 4-Gimnàstic, 2 Novelda, 0-Figueres, 0 **Athletic**, 2-UD Salamanca, 0 **Villarreal**, 3-Sporting Gijón, 1 **Valladolid**, 3-Badajoz, 0 **R. Vallecana**, 1-Cd. Murcia, 0 **Mallorca**, 1-Córdoba, 1 **Deportivo** (retirado Hospitalet) En el sorteo de cuartos (9 y 16 de enero), estos fueron los emparejamientos: **Real Madrid**-R. Vallecana **Villarreal**-Ath. Bilbao **Deportivo**-Valladolid **Córdoba**-Figueres

El madridista Pavón se abre paso en el fútbol profesional

Ya ronda la veintena de partidos oficiales con el primer equipo del Real Madrid, y esta estadística de los últimos tres meses, unida a su rendimiento sobre el césped, se va a ver recompensada en los próximos días con un nuevo contrato. Francisco Pavón y el Real Madrid estaban unidos por contrato hasta junio de 2003, pero el club está redactando ya un nuevo contrato para que el defensa central sea madridista hasta junio de 2007, es decir, para cinco temporadas más cuando concluya la presente. Con una ficha de 100 millones de pesetas brutos, sus ingresos por objetivos serán importantes, apartado este que es una constante en los nuevos contratos del Real Madrid desde la llegada de Jorge Valdano.



María Teresa Rivero pone firmes a los jugadores del Rayo Vallecano

La habitual imagen maternal de María Teresa Rivero quedó hecha añicos la pasada semana, cuando criticó ferozmente a la plantilla del Rayo Vallecano por su mal papel en la Liga y su pobre juego en la Copa. La presidenta calificó de caprichosos a sus jugadores, para añadir que "me enfado porque lo están haciendo mal y para sacar al equipo adelante hay que unirse". Rivero reconoce que la marcha del equipo está afectando a su vida hasta el punto de tener problemas para conciliar el sueño por las noches, "y no me puedo callar porque los jugadores tienen que poner empeño, ser profesionales y demostrar en el campo lo que valen. Ellos tienen que sacar al equipo adelante".



SI TIENES UNA AFICION, TIENES UN LIBRO...

AVIACIÓN



AE101



AE104



AE106



AE110

alas españolas

Una interesante aportación documental a la Aviación española

- Lockheed F-104G Starfighter
- North American Texan T-6
- McDonnell Douglas Phantom II R/RF-4C
- McDonnell Douglas Harrier AV-8A
- McDonnell Douglas A/F-18 - F-18B Hornet
- CASA CN.235M
- Lockheed C-130 Hercules
- Canadair CL-215/CL-215T
- North American F-86 Sabre
- Dassault Mirage FC-1
- CASA C-101 Aviojet

Simple, práctico, completo. En 48 páginas encontrará lo esencial. Con fotografías en blanco/negro y color, perfiles de color, planos a tres vistas. Formato 260x215 mm

VEHICULOS ACORAZADOS



MAE300



MAE301



Medios Acorazados Españoles

- Leopard-2A4
- M-60A3
- VCI-Pizarro

FERROCARRILES



RN500

Tren Español Rápido
Todo lo que debería conocer sobre estos automotores por Juan Carlos Casas

*** NOVEDAD EDITORIAL**

112 páginas, 131 fotografías en b/n y color y planos. Formato 260x215 mm



RFD400

RENFE 333.
La tracción diesel por Jaume Roca

48 páginas, 61 fotografías en b/n y color y planos. Formato 260x215 mm



Prodigioso Tren de Sóller
por Manuel Maristany y Josep Miquel

184 páginas, 120 fotografías en b/n y color. Formato 210x145 mm

Efectue sus pedidos por teléfono, fax o E-mail.
Formas de pago: contra reembolso o tarjeta de crédito.



RESERVA ANTICIPADA, S. L.

c/ Aribau, 282-284, 7º3ª • E-08006 Barcelona • Tel.: 93 414 20 00 • Fax: 93 209 79 27 • E-mail: reservaanticipada@retemail.es

¿Dónde anda?

Claudio Barragán

Seis veces internacional absoluto con la selección, Claudio Barragán fue un delantero centro de garra y oportunismo que triunfó en diversos equipos españoles, como el Real Mallorca y el Deportivo de La Coruña, ya que en ambos clubs el valenciano alcanzó el cénit de su



carrera por la abundancia de sus goles y las convocatorias para jugar con España. Después de aquella época dorada en la que acaparaba elogios por su puntería, Claudio continuó en la brecha en otros conjuntos de menor entidad, como la UD Salamanca y el Elche, equipo este con el que puso punto y final a su carrera en la élite. Sin embargo, aquello no fue un punto y final en su carrera futbolística, ya que el ariete, a sus 37 años, continúa calzándose las botas, ahora para defender los colores de un modesto equipo de la categoría regional valenciana, el Aloné Guardamar.

10 odiosas comparaciones

Figo Luis Enrique



La afición del Barcelona le idolatró porque triunfó con la elástica azulgrana.

1 La afición del Real Madrid no le idolatró porque no triunfó con la elástica blanca.

Al fichar por el Madrid traicionó la admiración que por él sentía la hinchada culé.

2 Lo suyo no llegó a tomarse como una traición porque no caló en la hinchada blanca.

Después de ser ídolo en Barcelona ha logrado ser ídolo en Madrid.

3 Ahora sí es ídolo de una afición, ya que en *Can Barça* es muy querido.

Es un excelente jugador que sueña con ganar esta temporada la Copa de Europa.

4 Es un buen jugador que sueña con volver a ganar pronto algún título.

Es un especialista que sólo sabe jugar bien de extremo derecho, pero lo borda.

5 Tiene de fama de ser *chico para todo*, y ya se sabe, el que mucho abarca poco aprieta.

Acaba de ganar el FIFA World Player con 250 puntos.

6 Ha terminado en el puesto 30 del FIFA World Player con 1 punto.

Ganó el Balón de Oro de France Football en el año 2000.

7 Los corresponsales de la revista *gala* en Europa no le votaron mucho ese año.

En la edición '01 del Balón de Oro ha terminado en sexta posición.

8 En la edición '01 del Balón de Oro no aparece en la lista de 26 jugadores votados.

En el Camp Nou le tronaron los oídos ante la más grande pitada jamás escuchada en España

9 En el Bernabéu es muy silbado pero no se achanta y juega motivado en busca del gol.

Limita al máximo sus contactos con la Prensa, y a los periodistas de Cataluña ni les contesta.

10 Tampoco es fácil de entrevistar, y cuando se deja, nunca está de buen humor.

conozca a **Zarandona**

Medio del R. Mallorca

-Iván Zarandona Esono nació el día 30 de agosto de 1980 en Valladolid.

-Mide 1'85 metros y pesa 78 kilos.

-Es interior de ambas bandas. Tiene un buen toque de balón y sus llegadas al área rival son peligrosas por su potente disparo. Lo que más le cuesta es ayudar en las tareas defensivas del equipo.

-Entró a los 8 años en las categorías inferiores del Valladolid, pero pronto pasó a los infantiles de otro equipo pucelano, el Betis, hasta que el Extremadura se fijó en él y lo reclutó para su equipo juvenil.

-Sus dos temporadas en el equipo extremeño fueron notables, hasta el punto de ser internacional en la categoría Sub-18 y ser seguido de cerca por algunos grandes, como el Real Madrid.

-El Extremadura solicitó al club blanco 100 millones de pesetas por su traspaso, y por ello no cristalizó. En enero de 2000 fue cedido al Mallorca B, y aunque no jugó, el club balear le fichó con la carta de libertad para la temporada 00-01, siendo cedido al Ferriolense (3ª División).

-Esta campaña forma parte del Mallorca B, y a veces entrena con el primer equipo, con el que debutó en la Copa del Rey en Córdoba. Su contrato termina el próximo 30 de junio.

-Su hermano mayor es Benjamín, que actualmente juega en el Real Betis.



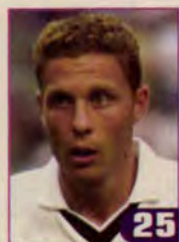
Hace 20 años

FELIZ NAVIDAD. El espíritu navideño empapaba las páginas de nuestra revista, al tiempo que informábamos de la enésima vuelta de Cruyff a los terrenos de juego, esta vez a su Ajax. Bernd Schuster caía lesionado de gravedad en San Mamés tras una dura entrada de Andoni Goikoetxea. El Sevilla, por su parte, despedía a su entrenador, Miguel Muñoz.

La gran encuesta de **Don Balón** sobre la selección española ideal arrojaba los siguientes resultados: en la puerta, Arkonada; Celayeta, Tendillo, Alexanko y Camacho eran los defensas; Solsona, Zamora y 'Periko' Alonso conformaban la línea media, mientras que Juanito, López Ufarte y Quini eran los preferidos por los propios jugadores españoles para ocupar la línea delantera.



Cumpleaños **feliz**



27-12-76
Curro Torres
Defensa del
Valencia



28-12-71
Sergi
Defensa del
FC Barcelona



29-12-72
Castaño
Centrocampista
del Betis



29-12-78
Campano
Centrocampista
del Real Mallorca



29-12-72
Quique Martín
Delantero del
Villarreal



30-12-71
Ricardo
Guardameta
del Valladolid



30-12-62
Donato
Defensa del
Deportivo

**Compra de
ejemplares
atrasados**

don balón

Disponibles a partir del nº 1.184

El precio de cada ejemplar es de 350 ptas.
más 300 ptas. (gastos de envío)
(sólo territorio nacional)

FORMA DE PAGO: giro postal, en sellos de correo o tarjetas de crédito Visa,
American Express, Mastercard y Eurocard
(nº de tarjeta, fecha de caducidad, firma y nombre del titular).

Enviar solicitud de pedido a:

DON BALÓN,
Avda. Diagonal, 435 1º 2ª 08036 Barcelona.

Para pedidos superiores, o al extranjero, solicitar información.



Brillante gala para coronar a los mejores

El fútbol europeo vivió una jornada inolvidable en Zurich con la entrega del ya prestigioso galardón FIFA World Player, ya que en la ciudad suiza se reunió la flor y nata de este deporte, con Figo, Beckham y Raúl a la cabeza. Además de sus trofeos, la FIFA entregó otros, como a Mia Hamm como mejor jugadora, a Honduras como mejor equipo del año, a Costa Rica por ser el equipo de mayor éxito en 2001...

La próxima gala del trofeo FIFA World Player se realizará en Madrid el 17 de diciembre de 2002.

FIGO Y RAÚL ESTUVIERON EN ZÚRICH Y RECOGIERON SUS TROFEOS



LOS MEJORES. El trío de galardonados posaron con sus respectivos trofeos. Figo venció en el cómputo general tras los votos emitidos por los seleccionadores, seguido por Beckham y el español Raúl.



HONDURAS, MEJOR EQUIPO DEL AÑO. Platini hizo la entrega del premio a los representantes de la selección centroamericana, Marcos Saavedra, director general de deportes, y Raúl Leitzelear, vocal.



COSTA RICA, EQUIPO DE MAYOR ÉXITO EN 2001. El jugador Wanchope acompañó en la recogida del trofeo al seleccionador Alexandre Borges y al presidente Hermes Navas.



BRACAFÉ

1929

CAFÉS DEL BRASIL POR TODA ESPAÑA

Disfrute del mejor café.

Comte d'Urgell, 37 1º-1ª Tel.: 93.423.36.92 www.bracafe.com

(BUSCAMOS DISTRIBUIDORES POR TODA ESPAÑA)

<http://donbalon.tonolandia.com>



200408

300163

DANGER
702094

300183

702277

666
211845


702046666
702110

SAGEM MC932, MC936, MC939, MC940, MC950, MC959, MC9500
MOTOROLA T250, V100, V50



© Getty Images



"Espero volver un día al Valencia para levantar algún trofeo importante"

Javier Farinós está orgulloso de pertenecer al Inter, uno de los clubs más grandes del mundo. Y más ahora, que se ha reencontrado con su antiguo maestro Héctor Cúper. Pero sus ojos aún se iluminan recordando al Valencia y a aquel grupo que acarició el sueño de situarse en lo más alto de Europa.

DON BALÓN. -¿Esperaba tantos inconvenientes para triunfar en el Inter?

-El momento que estoy atravesando no es de los mejores de mi vida, pero estoy en uno de los clubs más fuertes y prestigiosos del mundo, y eso es suficiente motivación como para luchar al límite para triunfar aquí.

db. -¿Qué diferencia al Inter del Valencia?

-En España jugaba en un equipo formidable, que lo estaba haciendo bien y que iniciaba un ciclo importante. El Inter es otra cosa, es la grandeza del fútbol. Aquí se respira una atmósfera diferente.

db. -Con Cristiano Zanetti y Di Bia-

gio en estado de gracia, lo tiene usted muy mal.

-Es una situación que puede desanimar, pero yo no soy de los que se rinden. La competencia entre profesionales sirve para hacerte crecer, para madurar, porque de los compañeros se aprenden muchas cosas. El Inter está inmerso en muchos frentes y Cúper nos ha transmitido que nadie es insustituible. Partimos todos de cero y juega quien goza de una mejor condición física, pero somos todos útiles.

db. -Héctor Cúper fue su maestro en Valencia y ahora también en el Inter. ¿Ha cambiado con respecto al que conocemos de España?

-Para nada, es el mismo. Él es como se le ve en el banquillo, en los entrenamientos o cuando habla con la prensa: espontáneo, sincero, coherente consigo mismo. Quizá con respecto al Valencia cuenta con un plantel de jugadores más completo, pero solventa las situaciones del vestuario con la misma naturalidad de antes.

db. -¿En qué consiste esa naturalidad?

-Para él todos somos útiles, pero nadie indispensable. Quizá alguno pensó que yo tendría un tratamiento distinto por los tiempos pasados, pero no es así. Él confía en mí igual que en el resto.

db. -¿Ganará algo el Inter este año??

-Seguro. Yo ya estaba el pasado año y sé como han cambiado las cosas. El presidente ha reforzado el equipo con mucha inteligencia: Francesco Toldo, Sergio Conceição, Marco Materazzi, y jóvenes como Kallon o Ventola, delanteros que han cumplido con su deber en espera de la vuelta de Vieri y Ronaldo... El Inter volverá a ser grande. Coja la clasificación del último año y compárela con la del actual. Si yo no hubiese creído en este proyecto, ya me habría ido.

db. -Es evidente que se respira otro ambiente...

-No estamos jugando bien todos los partidos, pero vamos ganando. Esto significa que somos un equipo grande. El año pasado siempre recibíamos un gol en los minutos finales. Ahora, la defensa es segura y es difícil que encajemos un gol. Cúper tie-

Yo quiero bailar toda la noche...

Yo quiero bailar toda la noche" es el título de la canción de Sonia y Selenia que ha acompañado la cálida noche española del pasado verano y, estamos seguros, será el éxito de la próxima estación estival italiana. Una canción que transmite alegría, ganas de bailar, que contiene el sabor del sol, del mar y de las playas. Un tema que Javier Farinós, centrocampista del Inter, escucha en su coche en el trayecto que le lleva desde su casa a la Pinetina, el cuartel general de los "nerazzurri" en Appiano Gentile. Para el ex jugador del Valencia no es solamente un tema musical: es un bálsamo que calienta su corazón del intenso frío milanés. Para alguien que ha nacido y crecido en permanente contacto con el sol, el mar y un gustoso plato de paella sobre la mesa, encontrarse entre la niebla de la Pianura Padana, que todo atenúa hasta ralentizar el tiempo y frenar el entusiasmo, no es en absoluto agradable. Sus problemas físicos y la intervención quirúrgica que ha padecido no le han ayudado (le han relegado frecuentemente al banquillo e, incluso, a la grada) a demostrar aquella gracia y aquellas condiciones que le convirtieron en uno de los centrocampistas más fuertes del concierto internacional.

"No existe un técnico más cualificado que Benítez para sustituir a Héctor Cúper en el Valencia"

"¿El Mundial? El exámen no lo tengo con Camacho, a quien no culpo por no llamarme. Primero debo aprobar con Héctor Cúper en Italia"

ne mucha culpa de ello. Él nos ha explicado qué quiere de nosotros y trabaja mucho aspectos fundamentales como la táctica, la defensa o los movimientos sin balón.

db. -¿La recuperada pareja Vieri-Ronaldo puede hacer del Inter un equipo invencible?

-Las defensas adversarias ya han advertido que Christian ataca de nuevo. Y respecto a Ronaldo, ha sufrido bastante, pero tiene mucha determinación, hambre de fútbol y ganas de demostrar a todo el mundo que el "Fenómeno" perdura. Pero no nos olvidemos de jugadores como Ventola, Kallon o Adriano, jóvenes que se han integrado maravillosamente y que han sustituido a 'Bobo' y a 'Ronnie' con óptimos resultados.

db. -Farinós, Claudio López, Mendieta... ¿Por qué en España eran la elite y en Italia no destacan?

-La gente opina con demasiada ligereza y se establecen conclusiones erróneas. Para ellos, ¿el Valencia eran sólo Farinós, Gaizka y el 'Piojo'? Pensar eso es un grave error. Nosotros tres no ganábamos solos los partidos. El Valencia no hubiera conseguido nada importante sin los Carboni, Kily, Djukic, Angloma. No éramos nosotros solos quienes vencíamos, quienes conquistamos una final de la Champions: era el conjunto.

db. -Pero ustedes brillaban allí.

-Otra ciudad, jugar en otro país, en otro equipo... lo cambia todo. Trabajar con otros compañeros diferentes no es fácil para nadie. Hace falta paciencia. Es lo que le dije a Mendieta cuando aterrizó en la Lazio. Al principio, no se adaptaba, pero él sigue siendo un grandísimo jugador. Ha sabido resistir las críticas, los silbidos, y poco a poco se irá viendo al mejor Mendieta. Las prisas son malas consejeras.

db. -¿Se ve jugando el Mundial con España?

-Antes que convencer al seleccionador para que me convoque, debo recuperar y mantener la titularidad en el Inter. El examen no lo tengo con Camacho, primero debo aprobar con Cúper.

db. -¿Habla con Camacho?

-No he hablado con Camacho últimamente. No me ha llamado y no le culpo. Cuando vuelva a jugar con una cierta regularidad, estoy convencido de que cogerá el teléfono para decirme algo importante. Pero tengo que jugar bien. Hay que ser realista, porque, hoy por hoy, Camacho puede contar en España con jugadores en un mejor estado de forma que yo.

db. -¿Por ejemplo?

-Sólo en el Valencia hay gente como Albelda y Baraja. También está Guardiola, si soluciona sus problemas a tiempo, Helguera o Xavi. Tiene mucho donde elegir. La competencia es despiadada.

db. -Hablemos del Valencia. De Mendieta, Farinós, Gerard y Kily González, a Rufete, De los Santos, Baraja y Vicente. ¿Qué centro del campo es mejor?

-Los dirigentes no pudieron hacer una elección mejor. Han llegado jugadores fuertes, dotados de gran personalidad y con muchas ganas de triunfar. Y no olvidemos a Albelda, un jugador con mucha casta.

db. ¿Sabe que Benítez no vive más tranquilo en Valencia que Cúper?

-No existe un técnico más cualificado que Rafa para sustituir a Cúper. Tiene ganas de trabajar, y eso se nota. Se trata de alguien que lucha y que cree en lo que hace. Ha heredado un equipo transformado desde el inicio y ha acertado en las adquisiciones.

db. -¿A qué se refiere?

-La gente decía que, con la lesión y la edad de Angloma, hacía falta contratar a un lateral derecho contrastado, y él se trajo a Curro Torres. Cuando le vieron en Valencia, los escépticos y la prensa dijeron que a lo máximo que podía aspirar era a ser reserva. Al final se ha demostrado quién tenía razón. Curro Torres ha suplido a Angloma de una manera extraordinaria y Camacho se lo ha llevado a la selección.

db. -Se le ve a usted muy puesto en la materia del Valencia actual.

-Lo sigo de cerca, claro. Este año puede cambiar el destino. Otros años estuvimos muy cerca de conquistar un título, pero al final nos



Las confidencias

• España.

-Extraño mucho mi país, sobre todo por los amigos y por el clima. El sol da alegría, mientras que la niebla y el frío, no.

• Tiempo libre.

-Estoy dando clases de guitarra. La música transmite alegría. En los días de niebla de Milán no hay nada mejor que hacer.

• La Guerra de Afganistán.

-Es triste saber que hay gente que sufre. Yo no me pongo de parte de unos ni de otros, porque estoy convencido de la inutilidad de la guerra.

"El Valencia tiene en Milán un hincha de excepción. Se llama Farinós"

"A Mendieta le dije cuando aterrizó en la Lazio que aquí debe tener paciencia"

"Cúper es en el Inter el mismo de Valencia: espontáneo, sincero y coherente"



Antonio Dicali

quedamos con la miel en los labios. Ahora dicen que empata demasiados partidos. No es un problema, porque tampoco los pierde. Basta con encadenar dos victorias consecutivas y te encuentras en lo alto de la clasificación. Y, además, en Milán tendrán un hinchazo de excepción: Javier Farinós.

db. -Lo debió pasar mal en San Siro el pasado año viendo a sus ex...

-Perder la final dos años seguidos da mucha rabia. En San Siro sufrí como un aficionado más, y el año anterior, en París, como jugador, también.

db. -¿Qué falló en París?

-Saltamos al campo con la misma determinación con que lo hicimos contra la Lazio y el Barcelona. Pero unos pocos minutos bastaron para que nos diésemos cuenta de que todo era diferente, y no por los méritos madridistas. En el campo, corríamos menos que otras veces, y todo era mucho más difícil.

db. -¿Les venía grande el reto?

-Todo se debió a un bloqueo psicológico. El Real Madrid está acostumbrado a disputar partidos a ese nivel. Mentalmente ellos estaban más preparados y no tuvieron problemas para ganar.

db. -Y Claudio Ranieri intenta ahora triunfar en el Chelsea londinense...

-El Chelsea está en buenas manos. Con Ranieri obtendrán resultados importantes. Junto con Cúper, ha sido el mejor entrenador que he tenido. Ambos se

Un momento de la entrevista con DON BALÓN. Farinós echa de menos el sol y la paella de su tierra, pero está plenamente adaptado a la vida de Milán. Además está perfectamente informado de lo que ocurre en Valencia por Sánchez, Carboni y Albelda.

parecen bastante. Tienen carácter y saben cómo motivar a sus equipos. Ranieri es una persona alegre. Sabe en que momento hay que relajarse y cuando hace falta trabajar sin tregua. Tengo un buen recuerdo de él.

db. -¿Ha hablado con él últimamente?

-No, pero me gustaría contactar con él para decirle lo bien que lo está haciendo en Inglaterra. No es fácil cambiar de país y adaptarse a una nueva mentalidad. Alguien como él merece trabajar en Italia.

db. -¿Sigue en contacto con sus ex compañeros?

-Hablo con Sánchez, Carboni y Albelda por teléfono a menudo. Son mi vía de comunicación con España.

db. -¿Qué ha aprendido hasta ahora en Italia?

-A esperar, con la lesión no puedo hacer otra cosa. Soy una persona muy paciente.

db. -¿Qué es lo que más y lo que menos le ha gustado del calcio?

-Lo mejor es que en el Inter estoy rodeado de muchos campeones. Aunque a veces no juegue, me entreno siempre con jugadores extraordinarios. ¡Ojalá aprenda algo de ellos! ¿Lo peor? Quizá que existe una presión mayor de los medios de comunicación.

db. -¿Ha llegado a desanimarse hasta el punto de desear hacer las maletas y volver a casa?

-Admito que me gustaría volver al Valencia y levantar un trofeo importante. Espero poder hacerlo algún día. Pero primero quiero triunfar con el Inter ya que, como he explicado antes, este año nos puede deparar grandes sorpresas. Volver a casa como triunfador sería una gran satisfacción. ■

"El Inter ganará algo este año. Si no creyera en este proyecto ya me habría ido"

"Lo peor del calcio es la presión de los medios de comunicación"

La Liga de 'Harpo' Coloccini

Cuando uno habla con Coloccini respira paz. Al igual que sobre el terreno de juego, Fabrizio transmite una seguridad impropia de sus 19 años. Su infancia fue feliz, junto a su hermana Sabrina, aunque vivió diferentes momentos en los que tenía de todo junto a otros en los que "hasta la leche escaseaba".

Nuria Zaldibar/Mikel Sagarduy
Fotos: Francisco Javier López de Arroyabe

Dos personas han marcado su vida: su representante, que apostó por él cuando aún era un niño y ya le pagaba las botas, y su padre Osvaldo, que fue un acreditado futbolista en Argentina. De ellos recibe cada día los mejores consejos y por eso "confío en ambos ciegamente".

El fútbol lo lleva en la sangre y ya con dos años, cuando veía una pelota, "me apoyaba en la pared para patearla". Cuando veía a su padre jugar "me moría por entrar en la cancha pero no me dejaban porque me podía lastimar. Así que siempre quise ser grande para jugar".

El central del Alavés recuerda a Harpo Marx por sus rulos rubios y parquedad en palabras

A un año de terminar los estudios le 'sorprendió' el viaje a Milán. En la escuela su evolución fue normal. Su máxima preocupación era no suspender porque "me castigaban sin practicar fútbol una semana. Dependía totalmente de mi madre para ir al entreno, aún recuerdo el coche, un Fiat 600. Si no me llevaba cada día lloraba cuando se acercaba la hora de entrenar". El colegio religioso al que iba mostraba tarjetas rojas en caso de trastadas variadas. A Coloccini también se la sacaron, "tras pegar a un niño por saltarse la fila me sancionaron y después de aquello me convertí en un verdadero angelito". Tras dejar atrás las 'pachangas' con los amigos llegaron los partidos y las concentraciones. En una de ellas, con Boca, llegó uno de sus momentos más felices y su regalo de cumpleaños más recordado. "El entrenador me dijo que saliera fuera. Allí estaban mis padres y mi representante esperando. Me pusieron unas llaves de un coche en las manos."



II, LA GRAN REVELACION DE LA TEMPORADA



► Era mi primer auto, un Fiat 147, color blanco (que hoy tiene preparado como auto de carreras). Quise irme de la concentración para probarlo. Por supuesto tuve que esperar...”

Un hombre que por su aspecto físico y talante recuerda a Harpo Marx, el hermano mudo que hacía reír al ritmo de una bocina. Rulos rubios (aclara su pelo con un preparado de manzanilla que se trae de Argentina), parco en palabras, siendo una excepción que con respecto a los argentinos se tiene en España de buenos conversadores. “Simplemente soy ése que se divierte observando a los otros”, apunta.

Además de destacar por su cabellera, otra patente característica es la nariz. Como aquel soneto de Quevedo ‘Érase un hombre a una nariz pegado, érase una nariz superlativa...’ que forma parte de su personalidad y como él mismo dice: “No soy narigón pero la cara se me fue para atrás. Me sacaron por la nariz y los mofletes se me metieron”. Algo así como la de Bilardo: “No, que va. Me gana por un kilómetro. Soy medio narigón y estoy contento”.

“No soy narigón, la cara se me fue para atrás. Me sacaron por la nariz y los mofletes se metieron”

El campeón del mundo sub-20 estuvo a punto de colgar las botas cuando su madre enfermó. Hoy todos sus goles son en memoria de su mamá Silvia, fallecida hace un año.



Félix Ordóñez

Su imagen está más en consonancia con la de un rockero que con la de un futbolista. Le gusta tocar la guitarra y de hecho su abuelo materno Clemente Aguirre fue en otro tiempo un músico importante en Argentina. El ‘Flaco’ Chamot le enseñó algunas de sus primeras canciones e incluso le llegó a regalar una guitarra, pero la dejó en Milán ante la falta de acompañamiento. Sin embargo, puede presumir de

haber cantado con la ‘Mona Jiménez’, su cantante más admirado, en uno de sus conciertos. Y es que siempre apreció la música “de quien dedica todas sus canciones a los que no tienen nada”.

Siente predilección por la ropa cómoda: “Lo principal es estar a gusto; los trajes que los lleven otros”. Su novia es su principal asesora de imagen. “Soy un auténtico desastre,

Un día en la vida de Coloccini



→ **Hora de levantarse:** Los días de entreno a las 9.30 horas, el resto a las 10.00 o 10.30.

→ **Lo primero que hace al despertarse:** Saludo a mi novia y a mi perro Yago, un rottweiler.

→ **Desayuno:** Un yogur (o medio) bebible.

→ **Prensa:** Diariamente nunca compro la prensa. Únicamente después de los partidos me gusta recortar las fotos.

→ **Entreno:** Empieza sobre las 11 y la hora de terminar varía, pero generalmente siempre me quedo hasta las 13 o 13.30 horas trabajando.

→ **Comer:** En casa. Yanina es la que se encarga de hacer la comida. Puede decirse que cocina bien, a veces se pasa con la sal y otras se queda corta...(risas) pero lo hace con cariño.

→ **Siesta reparadora**

→ **Momentos de Ocio:** Pasear, estar con amigos, entrar en internet y charlar con los amigos argentinos.

→ **Cena:** El horario varía, pero entre las 20.00 y las 23.00.

→ **Antes de dormir:** Últimamente veo Crónicas Marcianas, pero no me gusta demasiado ver la televisión ni suelo escuchar los programas de radio.

→ **Horas de sueño:** Las suficientes para recuperar el cuerpo y estar bien físicamente para rendir al máximo al día siguiente. Al principio se me atragantó algo el horario español. Echo de menos el tomar mate con mis amigos, y por supuesto, el dulce de leche.

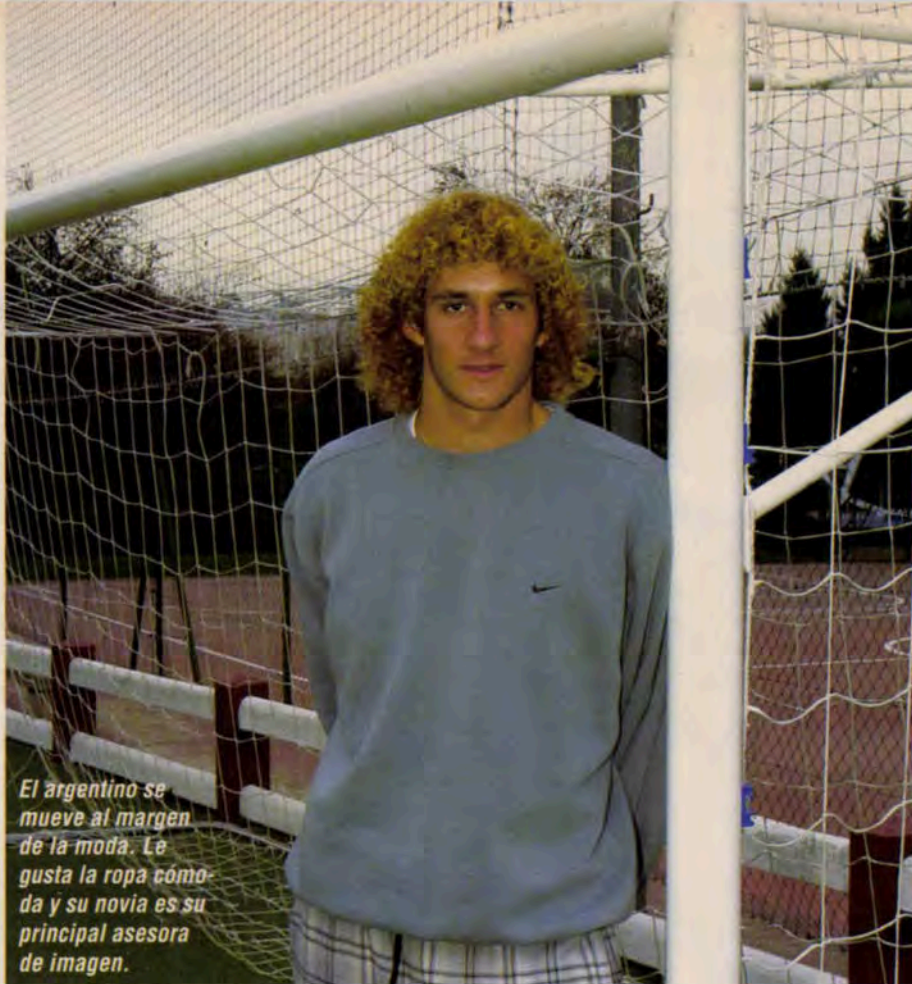
Le gusta tocar la guitarra. Chamot le regaló una y le enseñó algunas de sus primeras canciones

mezclaría colores sin ton ni son, pero tampoco me preocupa". Gran apasionado de los coches de carreras le gustaría llegar algún día a pilotar un Fórmula 1, pero "primero tendría que empezar por algo mucho mas bajo". No es caprichoso, pero de permitirse uno sería un Porsche.

Podría decirse que se trata de un producto de ingeniería futbolística, preparado desde su niñez, aunque a su padre nunca le obsesionara verle de corto. Él mismo desarrolló una capacidad y un instinto fuera de lo común para alcanzar las máximas cotas en este deporte. Su paso del Argentinos Junior al Boca fue duro. Su padre le advirtió del cambio y sin mirar atrás aceptó el reto. Al final salió como capitán con una máxima: "Con trabajo, esfuerzo y llevando las cosas por el buen camino al final todo puede ser".

Hombre de una sola mujer

La vida de Fabricio Coloccini circula ahora por una alfombra de rosas y con el cielo abierto y azul. De las mujeres valora especialmente su compañerismo. Cinco años de feliz noviazgo con Yanina, una argentina que le cautivó y a la que dedica un piropo tan halagador como hermoso: "Mi novia tiene unos ojos bárbaros, no se puede explicar, es para verlos". Aún es pronto para hablar de boda, pero le gustaría formar una familia. Le encantan los niños y le gustaría tenerlos joven para disfrutar de ellos de igual forma que él



El argentino se mueve al margen de la moda. Le gusta la ropa cómoda y su novia es su principal asesora de imagen.

tuvo la suerte de poder disfrutar de su padre. El número de hijos es difícil de decir, pero seguro que le gustaría formar un equipo de fútbol.

En Navidad, un batallón de 'Colochos' se reúnen en casa de la abuela para destrozar el jardín con patadas, mientras la abuela ríe recordando la época en la que su hijo Osvaldo se iniciaba en el fútbol. Unas fiestas alegres, "momentos de estar en familia, de dejar los problemas a un lado, de encuentro, de alegría, de unión", y tristes "recordando a los que faltan. Siempre desaparezco unas horas para estar solo, desahogarme y volver a disfrutar de mi gente".

Estuvo a punto de dejarlo todo por la

familia, cuando su madre enfermó:

"Tenía la cabeza en casa y los pies y el cuerpo sobre el terreno de juego. Fue algo horrible". Todos sus goles son en memoria de su madre Silvia, fallecida en mayo del año pasado y a la que lleva tatuada en su pecho y a la que siempre tiene en su boca. Conserva a sus amigos de la infancia, aquellos con los que jugaba a los siete años: Nicolás Medina, Fernando Espinelli, Matías Bravo y Carlos Marinelli, dos de ellos hoy también futbolistas en la liga inglesa.

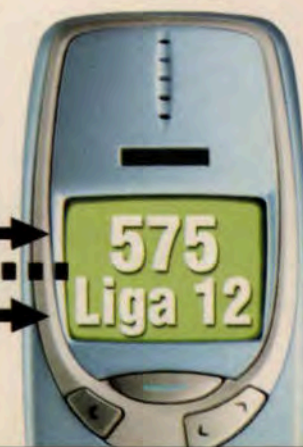
Coloccini, aquel que de niño se disfrazaba de Superman e intentaba volar desde lo alto de las escaleras, empieza ahora a levantar el vuelo... ■



Quieres saber cómo va la liga?

¡¡ponte al día!!

Envía un mensaje al
.....
con el siguiente texto:





SANDRO MAZZOLA

El heredero

Como dijo Passolini, Sandro Mazzola jugaba al fútbol en buena prosa interrumpida por versos fulgurantes. Junto a los emblemáticos Fachetti, Luis Suárez, y Corso, Alessandro Mazzola escribió la primera página gloriosa en la historia del Inter de Milán, en la década de los sesenta, con el que consiguió dos Copas de Europa.

Luis Angel Bagüeste

Viente años antes su padre, Valentino, había cubierto gran parte de la historia de 'Il Grande Torino', al integrar un equipo considerado invencible, que se adjudicó las cuatro primeras ligas italianas de la posguerra.

Lamentablemente, una tarde de la primavera de 1949, y cuando el Torino regresaba de jugar un partido amistoso en Lisboa, el avión en el que viajaba el equipo se estrellaba violentamente contra la Basílica de Superga, falleciendo la mayor parte de los ocupantes, entre ellos el padre del pequeño 'Sandrino', de siete años, en lo que aún hoy está considerado como una de las mayores catástrofes de la historia del fútbol.

Valentino, a sus 30 años, quedaba convertido en un mito, pero la vocación por el fútbol iniciada por él y por sus hermanos Sandro y Feruccio iba a continuar muy pronto.

Tras el accidente, la familia se trasladó de Turín a Milán, con la intención de recobrar la estabilidad, tras

la separación de los padres de Sandro y la trágica muerte de Valentino. Los dos hermanos heredaron de su padre el amor por el balón y comenzaron a jugar al fútbol cada vez más en serio, aunque sólo Sandro tuvo la oportunidad de abrirse camino dentro del fútbol profesional.

Tras jugar en varios equipos de Milán, el 10 de junio de 1961, Sandro Mazzola, con sólo 19 años, tuvo su debut en el Inter, con Helenio Herrera como entrenador, aunque su entrada no fuera demasiado triunfal: la Juve les endosó aquel día un escandaloso 9-1.

16 años de 'neroazzurro'

Pero Mazzola acababa de iniciar una larga andadura de más de tres lustros que apenas volvería a repetir descabros. Sandro se convirtió muy pronto en uno de los principales protagonistas de aquel Inter que acabó siendo el mejor equipo italiano de la década, al que 'Mazzolino' acabaría dando cuatro *Scudettos*, dos

Fue un monstruo en los terrenos de juego y un personaje de leyenda, fuera. El gran orgullo del mejor Inter de siempre.

Gracias a la aportación de su elegante fútbol, la selección italiana volvió a ser alguien después de treinta años sin ganar nada. Tras la eliminación de Inglaterra 66 ante Corea, dio a Italia su única Eurocopa.



Un equipo campeón, que ganó dos Copas de Europa consecutivas. De pie, empezando por la izquierda: Giuliano Sarti, Aristide Guarneri, Giacinto Fachetti, Aurelio Milani, Tarcisio Burgnich, Armando Picchi. Agachados: Jair, Luis Suárez, Sandro Mazzola, Carlo Tagnin, y Mario Corso.

♦ Copas de Europa —una de ellas ante el Real Madrid—, y dos Copas Intercontinentales.

Aquel maravilloso equipo acabaría haciéndose famoso bajo la influencia de 'el mago' Helenio Herrera, promotor del *Catenaccio*, para el que la entrega total de sus jugadores era mucho más importante que la calidad, y la barrera compacta preferible al ataque. Pese éstas limitaciones ofensivas, Sandro Mazzola, centrocampista ofensivo, logró anotar 157 goles en sus 561 partidos vistiendo la camiseta interista.

El renacer de la selección

Pero no fue sólo en el Inter donde Mazzola triunfó. La fidelidad por los colores del Inter, se extendió también a la selección 'azzurra' que, tras tres décadas de sequía internacional, volvió a lograr un título en 1968.

Magistralmente conducida por Sandro Mazzola, Italia derrotó por 2-1 a Yugoslavia en la final de la Eurocopa-68, jugada precisamente en Italia.

Dos años más tarde, con un Mazzola convertido en el verdadero representante de la inspiración del juego italiano, la 'squadra azzuri' se planta en la final del Campeonato del Mundo de México, pero no tiene opciones, ante una selección brasileña liderada por el mejor Pelé (4-1).

El 3 de julio de 1977, disputa su último partido, correspondiente a la Copa de Italia, ante el Milán, que derrota por 2-0 al Inter. Atrás quedan 418 encuentros del campeonato italiano, 63 de Copa de Europa, y 80 de la Copa de Italia, defendiendo la camiseta del Inter.

La fidelidad de Mazzola seguiría como secretario técnico, en dos etapas: la primera, entre 1977 y 1984, en la que el club ganó otro *Scudetto* y dos Copas de Italia, y una segunda, de la mano de Massimo Moratti, entre 1995 y 1999, en la que el Inter se hizo con una Copa de la UEFA.

En la actualidad, Sandro Mazzola, con 59 años, ejerce en el Torino, también como secretario técnico. Sigue estando considerado el quinto mejor jugador en toda la historia del fútbol italiano, por detrás de Rivera, Meazza, Fachetti y Baressi. ■

El defensivo Inter de Helenio Herrera también reservó un espacio para los jugadores elegantes como Mazzola, que labró la historia de los sesenta.

Se quedó sin vacaciones

Varias anécdotas adornan la vida de Sandro Mazzola, pero la más significativa quizá sea la que tiene como protagonista al que fue su técnico durante muchos años, Helenio Herrera.

El centrocampista italiano se consideraba saturado por el cansancio y el elevado número de partidos que estaba jugando, y decidió pedirle permiso a su entrenador para tomarse unos días de vacaciones. Helenio Herrera accedió con la condición de que Mazzola marcara tres goles en el siguiente partido, situación que se produjo. Cuando Sandro se diri-



gió a Helenio Herrera tras el encuentro, para decirle que se tomaba la semana de vacaciones prometida, 'el mago' respondió que "ni hablar de eso, ahora que estás en plena forma no creas que voy a dejarte marchar". Y se quedó sin vacaciones.

Fue el artífice del renacer de la selección italiana, con la que jugó un Campeonato de Europa, y perdió una final mundialista, ante el mejor Brasil de la historia.





◀ Sandro heredó de su padre las virtudes deportivas y un apellido legendario. Esta foto está hecha cinco años antes de la muerte de Valentino, que triunfaba en un Torino de ensueño. El pequeño 'Sandrino' ya quería ser futbolista.



▶ Una fotografía histórica: el equipo que se enfrentó a Brasil en el estadio Azteca de México, en la final del Campeonato del Mundo de 1970. La conjunción de los italianos nada pudo hacer ante la creatividad de Pelé. Días antes, Italia había derrotado a Alemania por 4-3, en una apoteósica semifinal.



◀ El Inter de los sesenta se caracterizó por sus férreos marcajes en la defensa y delanteros que se ajustaban más a la figura del centrocampista, por la posición que ocupaban en el campo. Bajo estas directrices, ganaron varias copas.



▶ Pese a las reticencias ofensivas de Helenio Herrera, y a no ser un punta nato, Sandro Mazzola fue un 'devorador' del área, que superó ampliamente la centena de goles con el Inter.

▶ Su clase y elegancia despertaron la admiración del fútbol italiano y europeo.

Tras varios años de demostrar su clase en el Inter, se retiró como capitán, pasando a ser uno de los jugadores más emblemáticos en la historia del club.



Kiko espera una

Recién abierto el mercado de fichajes de invierno, en él se encuentra libre uno de los mejores jugadores que ha dado el fútbol español. Mientras espera una llamada definitiva que aclare su futuro futbolístico, Kiko nos cuenta cómo es su vida desde que abandonó el Atlético hace ya seis meses.

Texto y fotos: Roger Torelló

He cambiado los entrenamientos con compañeros en un campo de fútbol, por las mañanas en un gimnasio de Boadilla" comenta. Allí, lejos del calor de la gente, Kiko se prepara durante dos horas para mantener la forma con el *planning* que le ha diseñado su amigo Buenaventura, preparador físico y recuperador del Atlético.

Por las tardes aprovecha sus amistades para no perder el contacto con el balón. Si no es con los chicos de una pizzería, queda con alguno de sus ex compañeros en el *Atleti* para jugar unas *pachangas*. A pesar de los cambios, el gaditano destaca que **"tampoco difiere tanto de la vida que llevaba, pues entre semana estoy las mismas horas fuera de casa y disfruto igual de mi tiempo libre"**.

Además, **"los fines de semana, en lugar de ir concentrado y jugar, comento los partidos para la Cope"** añade. Kiko incluso llega más lejos:

"ahora vivo mejor y más tranquilo porque no tengo ni la presión ni la responsabilidad que te da el jugar al fútbol". Sin embargo, este nuevo tipo de vida que lleva no le hace mucha gracia a su mujer, Patricia, **"porque ahora no me tiene tan controlado"**, comenta en broma.

Todo esto no lo hace por gusto, porque su ilusión sería pisar la hierba y disfrutar de las mañanas de un futbolista en el campo de entrenamiento. El problema es que de las muchas ofertas que ha recibido hasta el momento, ninguna de ellas ha llegado a buen puerto.

Son ya seis meses los que lleva así, pero Kiko no pierde la esperanza de encontrar un equipo. **"Si no es ahora, será en marzo o en mayo, cuando acabe la Liga"**, afirma. **"No me voy a marcar un plazo para colgar las botas, soy realista y sé que se me han cerrado muchas puertas, pero creo que todavía me quedan tres años de fútbol para ayudar a algún**

"Se me han cerrado muchas puertas, pero todavía me quedan tres años de fútbol para ayudar a algún equipo"

equipo", destaca.

Una cosa sí que la tiene muy clara: de poder escoger, prefiere quedarse en España. Reconoce que fue un **"ignorante"** cuando dijo que no jugaría en nuestro país sino era en el Atlético o el Cádiz. Y es que las experiencias que ha acumulado en otros países, aunque haya sido por poco tiempo, le han hecho darse cuenta de que **"sólo en España voy a ser feliz"** comenta.

De lo vivido durante su etapa en el paro hay una cosa que le ha sorprendido enormemente. **"La cantidad de 'moscas' que se acercan en cuanto ven un poco de miel"** afirma, en clara referencia a los muchos representantes y agentes que han intentado hacer negocio con él. Eso sí, también quiere dejar claro **"que no se puede generalizar, porque hay algunos que son muy profesionales"**. ■

Mensaje para la afición atlética

Está alejado en la distancia pero muy cerca en el sentimiento. Kiko sigue sintiendo los colores rojiblancos **"hasta la muerte"**, y pese a su triste salida del club, afirma que **"guardo un buen recuerdo, especialmente de los que siempre estuvieron a mi lado"**. Con la trayectoria que está llevando el equipo esta temporada **"todo pinta a que este año no habrá carbón y el *Atleti* estará en Primera, lugar de donde nunca tuvo que salir"** reconoce. Prefiere no entrar en comparaciones entre este conjunto y el de la pasada campaña, aunque sabe que **"empezar ganando los cuatro primeros partidos te hace jugar con mucha más tranquilidad, algo que nosotros no pudimos porque siempre fuimos a remolque de los malos resultados"**.



Atraído por los medios de información

Mientras no se puede calzar las botas, Kiko ha querido aprovechar la oportunidad que le brindaron desde la Cope para comentar los partidos. **"Con esta gente -en referencia a los periodistas de dicha emisora- me lo paso en grande"** destaca. **"Al menos, ya que no puedo jugar, hago algo relacionado con lo mío, que me gusta, y encima cobro por ello"**. Medio en broma medio en serio, el gaditano dice que **"he recibido más ofertas de los medios de comunicación y más serias, que de los propios clubs"**.

Atraído por la experiencia en la radio, Kiko vería con buenos ojos el dedicarse a este mundo de los medios de comunicación cuando cuelgue las botas definitivamente.



llamada

Qué le pasó con el...

LAZIO: "Unos me decían una cosa, y otros otra. Al no tener pruebas evidentes no puedo dar ninguna de las dos versiones porque me podrían dejar con el culo al aire. Pero lo que sí tengo claro es que hubo algo extradeportivo".

BOLTON: "Estuve muy cerca. De hecho ellos llegaron a pedir el tr nsfer a la Federación Española pero fui yo el que se negó. Cuando estuve all  y me comentaron que había llovido durante 87 días seguidos, rápido me cogí un avión y regres  para España".

ENERGY COTTBUS: "Cuando se interesaron por mí iban terceros en la Bundesliga y parecía una buena opción. Pero me march  all  para conocerlo y no me gustó, no me hubiera aclimatado".

NUREMBERG: "Era una apuesta muy buena, pero lo de estar tres días a prueba no iba conmigo. Creo que mi etapa de juveniles ya pasó".

GALATASARAY: "El problema con los turcos fue puramente económico. No me podía fiar después de lo que había pasado con Jardel. Decían mucho y a la hora de la verdad... nada. Además, para irse a Turquía hay que tener..."

HERTHA BERLIN: "A parte de la distancia y el tema económico, no estaba dispuesto a firmar lo que ellos querían. Su deseo era hacerme un contrato hasta final de temporada, y después, si las cosas me iban bien guardarse una opción de compra. Por tanto, no aceptó que no apostaran claramente por mí desde el principio".

XEREZ: "Yo hubiera ido encantado, lo que ocurrió fue que Schuster dijo que tenía ya su base hecha y que no me veía jugando otro año en Segunda, que lo tenía que hacer en Primera".

AEK ATENAS: "Ya estaba casi todo cerrado. El problema fue del intermediario que me llev  la operación. La directiva del AEK le había dado los billetes para que viajara a Atenas, pero el sinvergüenza no me dijo nada y los griegos pillaron un cabreo... y yo otro, claro".



"Los árbitros parecen medir con distinto rasero a los equipos grandes y a los modestos, mostrándose con estos prepotentes y mezquinos" J.C. Peris (Reus)

FLOJO MERCADO

En estos días no han parado de publicarse informaciones respecto a la deuda de los clubs. Desconozco si por este motivo o porque los equipos están ya bien seguros de sus fuerzas, el mercado de invierno no destaca por el movimiento de fichajes. Pienso que en este sentido los diferentes clubs de Primera División están demostrando coherencia. Tirar la casa por la ventana en comprar jugadores durante esta fecha representa reconocer, primero, que la planificación de la pretemporada ha resultado un desastre y, segundo, que el equipo se encuentra en los últimos lugares de la tabla y se intenta rectificar su marcha con la incorporación de refuerzos puntuales. Pocos ejemplos de este último caso se están dando, quizá con la excepción de la Real Sociedad. Los clubs miran más por la economía y no se lanzan en aventuras arriesgadas que les puedan llevar a la ruina. Ven las orejas al lobo y antes de apostar por un crack que no es seguro que les saque las catañas del fuego, prefieren obtener el máximo rendimiento de su potencial.

Roberto Díaz
(Gijón)



Raúl, ganador moral del FIFA World Player.

RAÚL MERECIÓ MÁS SUERTE

Rozó la gloria. Estuvo en la 'pomada' de los premios, pero al final no pudo llevarse ninguno. Raúl, el jugador del Madrid, fue elegido entre los tres mejores del mundo, pero acabó por quedarse con la miel en los labios. Raúl, sin embargo, no ha hecho menos méritos que su compañero Figo, ganador del FIFA World Player. Con el Madrid conquistó la Liga y según los comentaristas fue el mejor del equipo campeón, además de alcanzar el Pichichi del campeonato. Respecto a los logros con la selección, Raúl ha logrado la clasificación con España para el Mundial al igual que Figo, siendo, además, nuestra selección elegida la mejor del mundo. Raúl, sin duda, mereció mejor suerte.

Gonzalo Aparicio
(Madrid)

PREPOTENCIA ARBITRAL

Cuellar ha jugado en el Barcelona y en el Betis. El andaluz milita ahora en las filas del Nàstic de Tarragona y con estos colores disputó la vuelta de la Copa del Rey en el Bernabéu contra el Madrid. El equipo catalán realizó un soberbio partido, a pesar de quedar eliminados y el fútbol se convirtió en una fiesta hasta que el colegiado Carmona Méndez ofreció su repertorio de despropósitos y esta vez no por el arbitraje sino por sus comentarios. Carmona no dudó en tratar con altanería a los jugadores del Nàstic. Una prepotencia y menosprecio del todo injustificados, a no ser que el árbitro mida con distinto rasero a los equipos grandes y a los modestos. Cuellar que ha estado en ambos lados fue quien más sorprendido se vio con esta situación. El mezquino comportamiento de Carmona, sin embargo, no sólo lo acusó este jugador sino que todos los jugadores del Nàstic incluído el técnico denunciaron este caso. Un hecho, tristemente, que se repite demasiado a menudo con los equipos que no tienen el caché de los grandes.

Juan Carlos Peris
(Reus, Tarragona)

WESTERVELD, UN VALOR SEGURO

Como donostiarra me produce un tremendo estremecimiento que la Real Sociedad tenga que incorporar un portero extranjero para solventar los problemas en el marco. Recuerdo aún la figura del mítico Arkonada y creo que después de este 'monstruo' la portería de la Real ha ido aguantando el tipo sin grandes méritos. La sombra de Arkonada es demasiado alargada y la cantera donostiarra no ha ofrecido en esta demarcación los frutos que se esperaban. La temporada pasada el técnico Clemente levantó la polémica con la incorporación del sueco Asper. El portero sufrió una intensa presión partido a partido al verse juzgado

rigurosamente por la afición a causa de su condición de extranjero. Volvió Alberto a la portería y sus actuaciones poco afortunadas han llevado a la Real Sociedad a ser uno de los equipos más goleados del campeonato. La urgencia era evidente y Toshack ha decidido tomar el toro por los cuernos e incorporar a un nuevo portero extranjero. A priori, las prestaciones de Westerveld parecen garantizadas. El portero holandés es internacional y procede del Liverpool, donde conquistó la UEFA y distintos títulos en Inglaterra, entre ellos la Liga. Emular a Arkonada no creo que lo logre, pero como mínimo sí se le va a exigir que aporte seguridad.

Iñaki Langa
(San Sebastián)



El portero holandés Westerveld ha llegado para solventar los problemas en el marco de la Real Sociedad.

JOSÉ CARLOS SUÁREZ

Respetando la opinión del señor Iván Diez en su columna, me gustaría decirle que deje de hacer un menosprecio al centenario del Real Madrid, pues desde la capital no se hizo este tipo de acto.

EMILIANO PINEDA (Barcelona)

A la selección se le debe exigir como mínimo el pase a cuartos. No lograrlo sería un desastre. Es bueno recordarlo para no caer luego en falsos victimismos.

DAMAREL LLACER (Ribadesella)

Cruyff no dirigirá nunca más un banquillo por cobardía. Ya va siendo hora de que alguien le baje de su pedestal endiosado.

HÉCTOR MANUEL BUJEDO (Cornella, Barcelona)

Los Michel y demás componentes de la 'cuadra merengue' están en todos los cocidos con sus 'imparciales' versiones de lo que sucede en los campos. Ya sabemos que el realísimo es el mejor

**Don Balón
no puede
comprometarse a
publicar todas las
cartas recibidas.
Asimismo se
guarda el
derecho de
extraer o
reducir los textos.**

Desde Canaletes

(por Iván Díez)

Raúl ya tiene un premio por derecho propio: el de 'tramposo del año'

Por suerte para todos, en el fútbol queda todavía algo de cordura. De nada han valido las campañas a favor de Raúl como candidato a los mejores galardones del fútbol mundial. Unas campañas domésticas, por cierto, a cargo de algunos medios centralistas que propugnaron su candidatura y que, por suerte no llegaron a influir en el ambiente internacional.

Como se recordará, hace unas semanas fue la prestigiosa revista "World Soccer" la que premió como el mejor del 2001 a Michael Owen, la joven promesa inglesa de 22 años, que a lo largo del 2001 ha conseguido cinco títulos con el Liverpool (Copa de la UEFA, Copa inglesa, Copa de la Liga, Supercopa de Inglaterra y Supercopa de Europa), además de haber realizado notables actuaciones en la selección de su país, entre ellas en el partido contra Alemania (1-5 para Inglaterra).

"France Football", la revista que otorga el título más prestigioso del fútbol mundial desde 1959, el "Balón de Oro", también ha premiado a Owen. Es lógico. Su palmarés es muy superior al de Raúl y todos los demás aspirantes. Además, marca muchos más goles que ellos. Sin embargo, la FIFA, a través de los seleccionadores de todos los países, ha premiado a Figo en un veredicto exótico que parece mucho más cerca de la voluntad de darle algo al Real con motivo de su Centenario que de conceder con lógica un premio que es fruto del trabajo de una temporada.

Pero nos felicitamos porque al menos eligieron al portugués y no a Raúl. Lo inexplicable es que en el veredicto de los seleccionadores Owen aparezca rezagado. La FIFA debe reconsiderar las votaciones de seleccionadores de países exóticos que son las que distorsionan el veredicto. Parece que el espíritu de ellos es el de premiar buenos jugadores sin más, aunque no en función de los méritos contraídos a lo largo de la temporada.

Lo más importante es, sin embargo, que en ninguno de los casos se ha dado el galardón a Raúl. Y eso es digno de ser celebrado. No porque se trate de un jugador del Real, sino porque él ha sido el protagonista de la jugada más antideportiva del año en el ámbito internacional: aquel gol con la mano obtenido ante el Leeds United en partido de Liga de Campeones. ¿Lo recuerdan? Incluso el árbitro, tras el encuentro, se lamentó de su error y recriminó a Raúl su acción. La UEFA, por su parte, se planteó sancionarle porque, encima, el muy niñato celebró su trampa con alborozo.

Tengo para mí que en el subconsciente de los votantes de los tres premios citados ha debido pesar aquella jugada, que era merecedora del título de "tramposo del año". Ser buen jugador no basta. Hay que dar ejemplo. Mejor dicho, buen ejemplo. Y Raúl fue un pésimo ejemplo de deportividad.

Su gol con la mano ante el Leeds, que celebró sin recato, fue lo más antideportivo del año 2001

Desde La Cibeles

(por Benito De Felipe Hierro)

Da igual para quién sea el trofeo, el caso es que Figo y Raúl están ahí, y otros...

Con las listas de los mejores jugadores del Europa tanto versión FIFA World Player como versión Balón de Oro se ha puesto de manifiesto que el potencial del Real Madrid es reconocido a nivel internacional. Ahí han estado Figo y Raúl, o Raúl y Figo, en lo más alto de ambas clasificaciones, llegando el portugués a alcanzar el FIFA World Player. Mi amigo 'el mozo' me comentó el otro día que hay guasa con esto en muchas tabernas castizas, ya que más de uno se ha puesto a repasar las listas publicadas con estos principales jugadores europeos y, a los pocos segundos, las preguntas en voz alta eran del tipo "¿dónde está Christianval?", "¿no está Rochemback?", "¿será una errata que no salga Geovanni?".

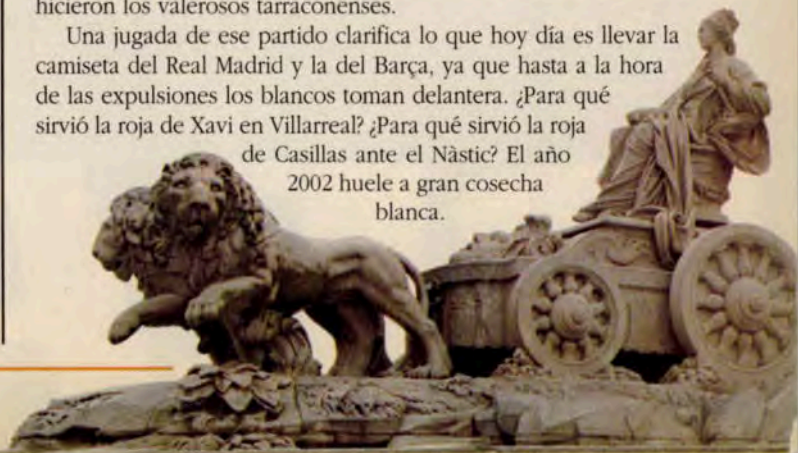
La guasa está justificada porque el Barça ha fichado mal, y lo está pagando. Con jugadores como los citados, más el presunto futuro ídolo de masas que por el momento no va ni convocado entre los 18 mejores de su país (Saviola), la ventaja que concede Gaspart al Real Madrid es mucha, y más si las riendas de los blancos las lleva un tipo tan cabal como Florentino Pérez. Que Zidane juegue con la camiseta madridista es una alegría para todo el madridismo, que con el gallo ve muy cerca coronar el Centenario a lo grande.

El Centenario, a pesar de la opinión contraria que ha emitido el compañero de página que siempre tengo a la izquierda, ha sido ideado con meticulosidad y a lo grande. Miguel Ángel Rodríguez es un crack experimentado en grandes eventos desde que fue compañero de José María Aznar en empresas políticas de envergadura. Más de 50 actos van a ilusionar al madridismo tanto en nuestra España como en el extranjero, algo que no logró el Barça en su gran aniversario, el cual, creo recordar que se inició con una derrota frente al Atlético de Madrid por 0-1.

La cuestión que hace vibrar a los merengues hasta llevarles al nerviosismo no son en sí los actos ya programados, sino que a ellos se pueden sumar otros en La Cibeles, como la celebración del título de Copa, torneo en el que se ha dado un paso más ante un enemigo, el Nàstic, que hizo un fútbol mucho más atrevido y atractivo en el Bernabéu que el que hizo en Liga el autodenominado mejor club de Cataluña, el Barça, que en Chamartín flojeó como no lo hicieron los valerosos tarraconenses.

Una jugada de ese partido clarifica lo que hoy día es llevar la camiseta del Real Madrid y la del Barça, ya que hasta a la hora de las expulsiones los blancos toman delantera. ¿Para qué sirvió la roja de Xavi en Villarreal? ¿Para qué sirvió la roja de Casillas ante el Nàstic? El año 2002 huele a gran cosecha blanca.

Se acerca el año del Centenario y el madridismo está nervioso tanto por la celebración de los títulos como por los actos



P Ó S T E R

don balón

Foto: Carlos Mira



Arriba, de
izquierda a
derecha:
Filipescu,
Joao Tomás,
Varela, Denilson,
Belenguer y
Prats.
Abajo:
Calado, Mingo,
Joaquín,
Capi e Ito.

REAL



BETIS



MERCADILLO

Cualquier coleccionista que esté interesado en que se publique una foto suya rodeado con su valiosa colección solamente tiene que remitirnos los tres preceptivos recortes del 'Don Baloncito'. El lector puede explicar brevemente en que consiste su colección y de cuantos objetos se compone. Además, cualquier grupo de aficionados que jueguen en algún torneo de fútbol puede enviarnos una foto del equipo con los nombres de los jugadores y será igualmente publicada.

Nota:

DON BALON declina toda responsabilidad sobre los incumplimientos que se puedan producir entre anunciantes de esta sección.

¡ATENCIÓN!

3

DON BALONCITOS POR MENSAJE

Para tener acceso a esta sección de intercambios y contactos, debéis adjuntar a vuestro mensaje, 3 recortes del "DON BALONCITO" (no fotocopia), nuestra mascota... Para que las peticiones sean publicadas, deberán cumplirse además las siguientes requisitos: 1 Sólo se podrá enviar un anuncio por carta remitida. 1 En el anuncio deberá constar vuestro nombre completo y dirección. 1 Únicamente serán aceptados aquellos anuncios relativos a material futbolístico (posters, insignias, fotos, banderines, etc.) La correspondencia debe dirigirse a:
Revista DON BALON.
Avda. Diagonal, 435, 1º 2º.
08036 BARCELONA

CROMOS

Cambio. Cambio cromos de Ediciones Este y Mundicromo de esta temporada. Escribir a: Miguel Zapata Formica. Ronda de Nelle 126, 4B. 15010 A Coruña.

Compro o cambio. Compro o cambio cromos de Ediciones Este desde la temporada 96-97 por lo que me faltan de la 98-99 (fichajes del 15 al 24 y el 28) y de la 00-01 (Turdo-Celta, Jaime Quesada y Tevenet o Renaldo de Las Palmas, entrenador del Racing, Arif o Sa Pinto de la Real, Javi Jiménez del Valladolid, Jaime del Villarreal y los fichajes del 7 al 36 excepto el 8, 11, 13, 15 y 16). Escribir a: José Ángel Corral Ares. C/Ronda de Resurrección Mª de Azkue, 34-2º C. 48902 Barakaldo (Vizcaya).

CAMISETAS

Cambio. Busco estas camisetas: Bayern Múnich (99-01), Tottenham (99-01), Roma (98-99), Yugoslavia (2000), Croacia (98) y Alemania (2000), en talla XL. A cambio ofrezco camisetas de muchos equipos europeos, brasileños y argentinos. Jacinto Revuelta. C/Tuy-nº1-12º C. 36209 Vigo (Pontevedra).

Cambio. Intercambio camiseta de fútbol de club argentino por la camiseta del Alavés, talla XL, 1ª equipación, publicidad Guascor o Alpine o la de la final de la Copa de la UEFA. También me gustaría mantener correspondencia con seguidores del Sporting de Gijón, Eibar, Athletic, Alavés, Real Sociedad, Racing de Santander y Osasuna. Escribir al e-mail: baldomero1@infovia.com.ar o a Baldomero Carlos Layana-Elcano nº147. 9410 Ushuaia-Tierra del Fuego (Argentina).

Compro. Compro las siguientes camisetas, en talla M: centenarios Barça Milan, O.Marsella y Manchester Utd., Manchester Utd. (01-02), Flamengo (00-01), Francia (Euro 2000), selección jamaicana, selección canaria, Colo Colo y camiseta entrenamiento Barça (99-00, roja). Escribir a: Román Carlos Plasencia. C/Camino de la Villa, 77. 38203 La Laguna (Tenerife).

FOTOS

Compro o cambio. Soy coleccionista de fotos de futbolistas que hayan jugado en el Racing de Santander. Busco los siguientes: Edelmiro Suárez Vázquez 'Miro', Michel Pineda, Morten Donnerup (danés), Raúl Amarilla (paraguayo). Telf. de contacto es: 651 335744 Torrelavega (Cantabria).

BUFANDAS

Vendo o cambio. Vendo y cambio bufandas de clubs, selecciones, ultras... Interesados, escribir a: José Luis Pereda García. Parque del Retiro, 3-7º C. 11406 Jerez de la Frontera (Cádiz). Tlf: 6778961168.

E-mail: xerabar@marca.es

Compro o Cambio. Soy coleccionista de bufandas. Quiero avisar de que se están produciendo incumplimientos por parte de algunos coleccionistas. Por favor, pido seriedad. Para más aclaración, escribir a: Antonio Buceta. Allmendstrasse, 81. 8110 Bülach (Suiza).

Vendo. Vendo las siguientes bufandas: Barcelona-Atlético (final Copa Rey), Athletic-Juve, Athletic-A. Villa, Betis-Girondins, Barça-Milan, selecciones de Inglaterra, Alemania, Brasil y Euskadi, así como de equipos de la Primera División española, inglesa, italiana, francesa y holandesa. Precio por unidad es 2.400 ptas. + gastos de envío. Mandar sello de respuesta. Escribir a: José Ángel Corral Ares. C/Ronda de Resurrección Mª de Azkue, 34-2º C. 48902 Barakaldo (Vizcaya).

MATERIAL

Compro o cambio. Busco material de Real Betis, Mallorca y Atlético. También busco gente que coleccionen fichas de la Liga 2002 de Mundicromo. Por favor, escríbeme a: Pablo Vázquez Sande. Carrero Blanco 115, 1º B. 27002 (Lugo).

Vendo. Vendo dos álbumes peruanos, revistas brasileñas, entradas nacionales y extranjeras, fotos a cámara, cromos. También quisiera intercambiar cromos con gente de todo el mundo. Escribir a: Santiago Muguruza González. C/María Díaz de Haro 55, 3º Ext.

dcha. 48010 Bilbao.

Vendo. Vendo material del Athletic de Bilbao como pósters, fotos a cámara, libros, pegatinas, maquetas, bufandas, entradas... Mandar sello para respuesta. Escribir a: José Ángel Corral Ares. C/Ronda de Resurrección Mª de Azkue, 34-2º C. 48902 Barakaldo (Vizcaya).

Cambio. Intercambio material futbolístico. Ofrezco todo tipo de material de Ucrania u otras república de la ex URSS: revistas, entradas, tarjetas de teléfono, banderines, pins... Escribme a: Evgeny Vasilevich Mitsuk. Zhelez-novodsk, 65. 50005 Krivoi Rog (Ucrania).

Vendo. Poseo camisetas, revistas, banderines, pósters, postales de estadios, fotos y cromos del fútbol europeo, sudamericano y centroamericano. Las revistas son desde 1990 hasta la actualidad. Todo el material está en perfecto estado de conservación y disponible para la venta. Los gastos de envío corren de mi cuenta. Los interesados, escribir a la siguiente dirección: Gerald Rubén Rodríguez Ochoa. C/Cta #92 entre 21 y 23. 80900 Rpto La Quinta. Holguín (Cuba).

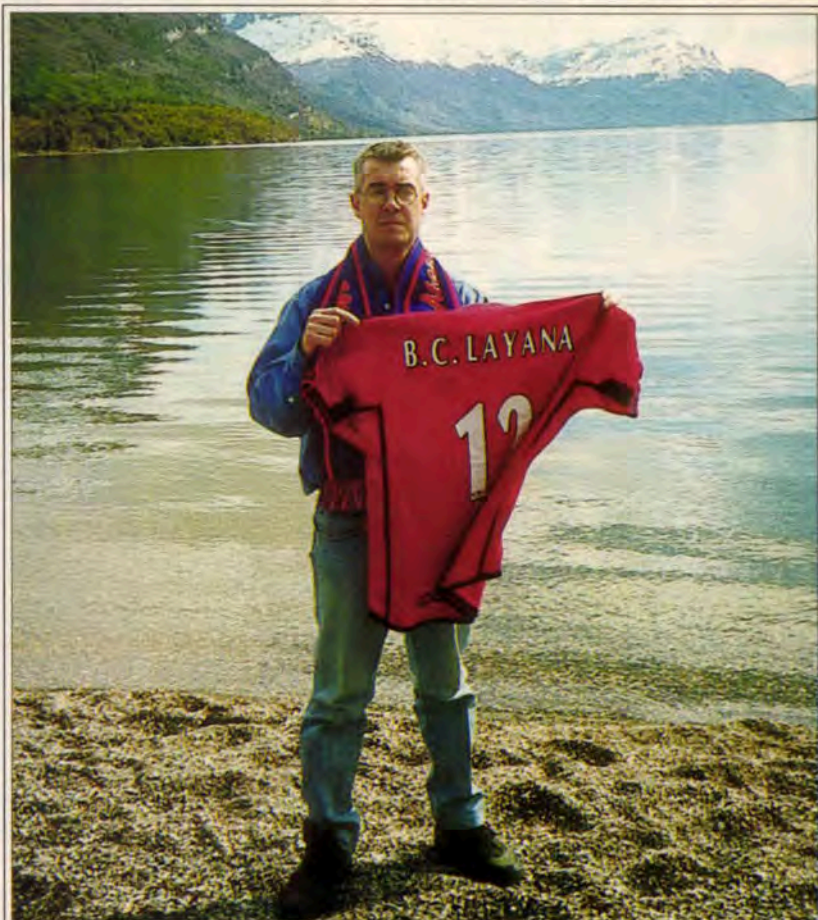
Vendo o cambio. Vendo o cambio el siguiente material: bufandas de equipos ingleses (Liverpool, Arsenal...), banderines oficiales bordados de italianos (Bari, Verona, Milan...) y las siguientes camisetas oficiales en talla XL: Manchester United (00-01, roja), Fiorentina (97-98,

número y nombre Batistuta), Milan (98-99, número y nombre Maldini), Inter de Milán (98-99) e Italia (98-99, azul). Me interesan banderines, bufandas, pins, camisetas y banderas de equipos españoles. Escribir a: Francis David Jones, 21. The Wizard C. Park. Bradford Lane. Nether Alderley. Macclesfield Skio 4UE (Inglaterra).

Vendo. Vendo todo tipo de material relacionado con el fútbol, producto de una colección de más de 7 años. Poseo más de 10.000 recortes, además de cromos, pósters, artículos, reportajes, tiras cómicas... todo lo anterior se vende en diferentes lotes y a un precio muy razonable. Para realizar tu pedido, has de indicar que deseas recibir y te diré lo que tengo y su correspondiente precio. Además, me gustaría contactar con personas argentinas con las que intercambiaría bufandas de su equipo por el mío: El Real Oviedo. Máxima honestidad. Interesados, escribir rápido a: Pedro Barthe del Castillo. Avda/ Galicia, 52-5º B. 33005 Oviedo (Asturias).

CORRESPONDENCIA

• Seguidor Palmeiras busca amigos en España, Europa, América Sur y Central, África... para intercambiar revistas deportivas, etiquetas de cerveza, videos de fútbol y ideas sobre vosotros. Escribir en español o inglés a: Wanderlei Dos Santos. Rua Jose Maffei 185, Pitangueiras-SP. 14750-000 Brasil.



BALDOMERO CARLOS LAYANA (Parque Nacional de Tierra del Fuego, Lago Roca, República Argentina). ¡AUPA OSASUNA!... simpatizantes rojillos, escribir a: chinchulayana@hotmail.com





Flores a Flores

Le buscan siempre como solución de emergencia y nunca ha fallado aplicando el parche preciso cuando le han reclamado para arreglar los desatinos de otros. Luego le dicen que no hay dinero, que se olvide de los fichajes y que se apañe con lo que encuentre por ahí entre los chavalines de la cantera. Y, claro, puestos a pedir, también le exigen que clasifique al equipo en zona europea.

Y Paco Flores, obediente él y, por encima de todo, hombre de club, acepta sin rechistar las condiciones. Renuncia a los fichajes que otros entrenadores en clubs más modestos obtienen sin dificultad y va convirtiendo en cracks a jóvenes anónimos sin más pedigrí que su ambición



Carlos Mira (Don Balón)

Flores, el hombre del "título", no sólo no tiene un monumento en Montjuic, sino que esperan un par de derrotas del Espanyol para echarle.

por triunfar. Y triunfan. Y se convierten en futbolistas cotizados. Alguno incluso se va de Montjuic (Capdevila, Sergio...) consiguiendo lo que no saben hacer sesudos ejecutivos y profesionales de la materia: recortar el déficit de la entidad. Y son sustituidos por otros chavales que estarían dispuestos a pagar por estar a sus órdenes y que, si les dejaran, le pedirían un autógrafo a cualquiera de las figuras a las que tienen que enfrentarse y a las que precisamente deben neutralizar.

En el mundo de la empresa, Paco Flores sería algo así como un director general con un prestigio excelente entre el consejo de administración. Costes mínimos, resultados máximos. Es el personaje ideal para reflotar una empresa que hacía aguas sin apenas medios ¡y además es perico!

El problema viene cuando la avaricia rompe el saco, la permanencia sabe a poco y a alguien le da por soñar despierto con logros imposibles. Es entonces cuando dos derrotas seguidas son suficientes para ponerle a Flores la soga en el cuello. Curioso. Porque con lo que hay, lo sorprendente es que el Espanyol sea capaz alguna vez de encadenar dos victorias seguidas.

A este equipo hay que exigirle en función de sus medios y posibilidades económicas. O sea, poco. Y Flores ya da mucho más de lo que se le puede pedir. Si el problema es que en ese club, y después de vender Sarriá, alguien está acomplejado por la grandeza del vecino de al lado, que intente imitar a Florentino con otro pelotazo o similar, porque debilitando el equipo y echando a Flores seguro que no conseguirá hacerle pupa al Barça.

En todo caso, en lugar de echar a Flores, deberían echarle flores.

Lo que no se atreven a decir

Denilson:

"Ahora soy más famoso por mi nueva novia que por mis goles"



Gaspart:

"Quiero ser amigo de todo el mundo, menos de los del Madrid, los del Espanyol y..."



Florentino:

"En el futuro en el Madrid no aceptaremos a futbolistas que cuesten menos de 10.000 millones"



Kluivert:

"No es justo que crean más a una máquina que sostiene que bebí una copa de más que a mí"



RAÚL RIVALDO

Desde los tiempos de Luisito Suárez el fútbol español no había tenido un representante tan exportable como él.

ROBSON

El que aquí lo ganó casi todo y era el peor entrenador del mundo, para algunos, ya ha situado al Newcastle en cabeza de la liga inglesa.

Su ausencia en la excursión azulgrana a los hospitales infantiles parece coherente con su habitual línea de conducta.

REAL SOCIEDAD

Algo falla en el paraíso de los porteros cuando en los últimos meses han tenido que fichar a dos extranjeros.

al infierno

al cielo

Passarella paga con el cese su fracaso en el Parma

Daniel Passarella llegó al banquillo del Parma el 6 de noviembre como sustituto de Renzo Ulivieri. Apenas un mes y dos semanas después, el argentino cogió la puerta de salida al ser destituido. ¿El motivo? Los números cantan: Passarella perdió los cinco partidos en los que dirigió a su equipo en Liga, encajando 13 goles y sólo marcando cinco. Lo único que se salvó fue la clasificación para los octavos de final de la UEFA Cup y los cuartos de la Coppa.

El recambio del argentino es Gedeone Carmignani, técnico de los porteros, que se hace cargo de la plantilla hasta final de temporada y que tendrá la ayuda de Arrigo Sacchi, que vuelve al club como secretario técnico. Antes, la prensa había especulado con el regreso de Nevio Sciala, técnico del Shakhtar Donetsk ucraniano, que ya vivió dos etapas en el Ennio Tardini (89-90 y 95-96). De momento, la tónica del equipo siguió siendo la misma con Carmignani y volvió a perder ante el Torino

(1-0). Fue la sexta derrota consecutiva de los parmesanos, en lo que es un récord en la historia de la Liga italiana. El momento del club en la Serie A, penúltimo tras 15 jornadas, es el peor de sus 89 años de historia. Sólo en una ocasión, en la tempora-

da 90-91, había ocupado esta posición a estas alturas de la competición.

La destitución de Passarella supone el sexto cambio de entrenador en la Serie A, que empezó a disputarse el pasado 26 de agosto.



Después de seis semanas en el cargo, Passarella, que fue indemnizado con 600 millones, fue destituido del Parma.

Up & Down

JOSÉ MARI

Recuperado de la lesión de ligamentos que sufrió en septiembre, volvió a ser titular con el Milan ante la Roma. Marcó, aunque se lo anularon.



LUIS HELGUERA

El hermano del madridista marcó su primer tanto en el Calcio con el Udinese. A pesar de eso, su equipo perdió ante el Venecia (2-1).



BECKHAM

No ganó el premio de la FIFA y Ferguson lo deja en el banquillo porque cree que no rinde por cansancio. A pesar de eso, dice que seguirá en el Manchester.



BOWYER

Aunque ha quedado absuelto por una agresión, el Leeds lo ha declarado transferible al no aceptar una suspensión de su sueldo durante un mes.

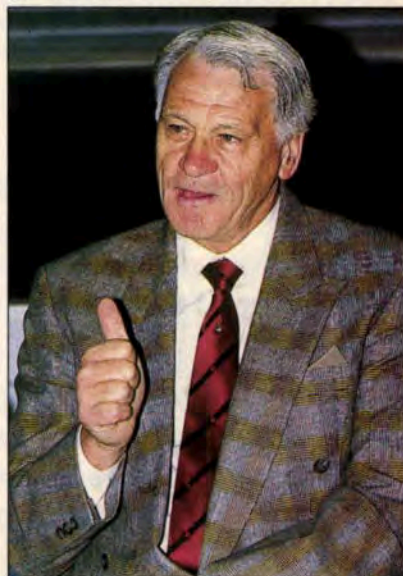


Las 'urracas' rompieron su maleficio en Londres

Newcastle y Liverpool: el poder de las rachas

Newcastle -que no era líder desde abril de 1996- y Liverpool están en la zona alta de Premier League tras la disputa de 17 jornadas. Los discípulos de Bobby Robson (foto) igualaron en la clasificación a los reds, que tienen un partido menos, rompiendo su mala racha y aprovechándose de la incapacidad de los de Anfield Road para acabar con la suya. Las urracas no ganaban en Londres desde hacía cuatro años y acumulaban 29 encuentros sin conocer la victoria en la capital. El gafe se rompió el 18 de diciembre con su victoria en Highbury ante el Arsenal (1-3).

Con este triunfo, el Newcastle igualaba al Liverpool que perdió con el Chelsea (4-0), en lo que fue un capítulo más de su particular maldición. El sustituto de Gerard Houllier, Phil Thompson, perdió su primer partido en Stamford Bridge, estadio donde los reds no vencen desde 1989 y del que no han logrado ni un empate en sus seis últimas visitas. Al Liverpool no le metían cuatro goles en Liga desde noviembre de 2000.



Renovó su contrato hasta 2006, cuando tendrá 37 años Kahn ya no se moverá de Múnich

El Bayern Múnich puso fin a las especulaciones sobre el futuro de Oliver Kahn, que acababa contrato en junio de 2003 y era pretendido por algunos clubs ingleses. La entidad que preside Franz Beckenbauer llegó a un acuerdo con el guardameta para ampliar su contrato -a razón de 450 millones por temporada- hasta 2006, momento en el que ya habrá cumplido los 37 años. Por lo tanto, Kahn acabará su carrera en el Olímpico de Múnich, al que llegó en 1994 tras siete temporadas en el Karlsruher (87-94).

Cuando cuelgue los guantes, el meta tiene todos los números para incorporarse al grupo de históricos como Beckenbauer o Uli Hoennes que llevan las riendas de la entidad. De hecho, son muchos los que ven en él al sucesor de Hoennes como director técnico del club.

De momento, Kahn ya actúa como 'jefe' y, como tal, respondió a otro mito del club como Lothar Matthaus. El actual técnico del Rapid de Viena había dicho que el Bayern debería vender ya a Stefan Effenberg -capitán del equipo-, al que el club no renovará. Kahn declaró: **"Matthaus no debería olvidar que nosotros le estuvimos aguantado a él durante más de dos años"**.



Mónaco no sabe ganar fuera

El Mónaco de Didier Deschamps sigue sin levantar cabeza en la Liga francesa, en la que ocupa la zona baja. Tras la disputa de 18 jornadas, los del Principado tienen su calvario en los partidos de fuera, ya que sólo han logrado un punto en ocho visitas, en lo que es el peor balance en sus 77 años de historia. El Mónaco solamente fue capaz de sacar un empate en el campo del Girondins de Burdeos y perdió en el resto de partidos contra Bastia, Guingamp, Lorient, Metz, Nantes, Rennes y PSG. En todos esos encuentros, los hombres de Deschamps -enfrentado a estrellas como Gallardo, con el que parece que se ha reconciliado, y Bierhoff- sólo han marcado tres goles y han encajado 18. Su último encuentro fuera ante el Montpellier fue suspendido por el mal tiempo.



Asanovic se retira

Croacia perdió futbolísticamente a uno de sus jugadores más importantes de las últimas temporadas. Se trata de Aljosa Asanovic. A los 36 años, este internacional con Croacia y con la antigua Yugoslavia decidió colgar definitivamente las botas y lo hizo de una forma curiosa. Tras jugar en esta última temporada con el Hajduk Split, Asanovic dijo adiós al fútbol con el Sydney United, club con el que disputó algunos partidos a principios de año y que le invitó a jugar en su despedida. Aljosa también jugó en el Metz, Cannes, Montpellier, Valladolid, Derby County, Nápoles y Panathinaikos.



FLASHES

Michael Owen ganó el Balón de Oro.

Franz Beckenbauer se presentará a las elecciones de la FIFA en 2006, según le dijo a la prensa Uli Hoennes.

Adrian Mihalcea, delantero de Dinamo de Bucarest, fichó por el Genoa (Serie B).

Paul Bosvelt, capitán del Feyenoord, estará de baja durante cinco semanas al fracturarse un hueso de la cara.



El Galatasaray confirmó en su puesto al técnico rumano **Mircea Lucescu**.

Jürgen Roever no seguirá el año que viene en el Hertha de Berlín y será sustituido por **Huub Stevens**, actual técnico del Schalke 04.

Tras desvincularse del Al-Ain, **Anghel Iordanescu** es el nuevo seleccionador rumano.

Bayern Múnich y Borussia Dortmund pueden acabar en los tribunales su pugna por el defensa del Friburgo **Sebastian Kehl**.

Paolo Maldini estará dos meses de baja al lesionarse ante el Atalanta en su rodilla derecha.



El camerunés **Patrick Mboma** tiene ofertas del Lens y Blackburn Rovers para dejar el Parma en el mercado de invierno.

Les Ferdinand (Tottenham) marcó ante el West Ham el gol número 10.000 en la historia de la Premier League.

Cosmin Contra fue elegido el mejor jugador rumano del año 2001.

América sigue conociendo campeones

COLOMBIA

**América
de Cali**



América de Cali se coronó, por undécima vez, campeón de Colombia al derrotar en la final al Deportivo Independiente de Medellín por un global de 3 a 0. El equipo que entrena Jaime De la Pava, que ya ganó el título en 2000, basó su nuevo éxito en su excelente fase final en

la que logró un balance de cinco victorias y cuatro empates. Los *diablos rojos* consolidaron así su dominio del fútbol *cafetero* en los últimos 20 años. Y es que no fue hasta 1979 cuando el América logró su primer título y 22 años después ya suma once.

PERÚ

Cienciano



Cienciano del Cusco ganó su primer Torneo Clausura al derrotar en el partido de desempate a Estudiantes de Medicina (1-0) gracias a un tanto del uruguayo Ernesto Zapata. El vencedor, que cumple este año su centenario, se jugará contra Alianza de Lima, ganador del Clausura, el título de Campeón Nacional.

BOLIVIA

**Oriente
Petrolero**



Oriente Petrolero se proclamó campeón de la Liga boliviana tras imponerse en un partido de desempate al Bolívar (2-0). El héroe del encuentro, que se disputó en un estadio neutral -el Félix Capriles de Cochamba- fue José Alfredo Castillo, jugador de 18 años que marcó los dos tantos del triunfo.

VENEZUELA

**Estudiantes
de Mérida**



Estudiantes de Mérida se llevó el Torneo Apertura de Venezuela tras derrotar en la última jornada al Monagas Sport Club (2-0), que buscaba la primera Liga de su historia. El éxito de Estudiantes, que vuelve a la Copa Libertadores tres años después, se debe a la llegada del técnico colombiano Santiago Escobar.

HONDURAS

Motagua



Motagua ganó el Apertura en Honduras, el décimo en su historia, tras derrotar en la final en los penalties al Marathón tras un resultado global de 3 a 3. Este es el primer campeonato para el ex internacional Gilberto Yearwood, que en el pasado Clausura no pudo evitar el descenso del Broncos.



Los uruguayos Zapata y Martínez son dos de las figuras de Cienciano, campeón del Clausura peruano que jugará por primera vez la Copa Libertadores.

Ya hay sorteo de la Libertadores 2002

Los 32 equipos participantes en la Copa Libertadores 2002 ya conocen la distribución de los grupos de la primera fase tras el sorteo celebrado en Asunción (Para-

guay). La Copa empezará el 6 de febrero y la final será, a doble vuelta, el 24 y 31 de julio. Al cierre de esta edición no se conocían los representantes de Paraguay y Ecuador.

PRIMERA FASE

6 de febrero a 10 de abril

GRUPO 1

Sao Caetano (Bra)
Cerro Porteño (Par)
Alianza Lima (Per)
Cobreloa (Chi)

GRUPO 2

Gremio (Bra)
Paraguay 3
Cienciano (Per)
Oriente Petrolero (Bol)

GRUPO 3

San Lorenzo (Arg)
Peñarol (Uru)
Ecuador 2
Real Potosí (Bol)

GRUPO 4

Atlético Paranaense (Bra)
América de Cali (Col)
Ecuador 3
Bolívar (Bol)

GRUPO 5

Vélez Sarsfield (Arg)
Nacional (Uru)
Estudiantes/S. Cristal (Per)
Morelia (Méx)

GRUPO 6

Boca Juniors (Arg)
Wanderers (Uru)
Ecuador 1
Santiago Wanderers (Chi)

GRUPO 7

River Plate (Arg)
Talleres (Arg)
Tuluá (Col)
América (Méx)

GRUPO 8

Flamengo (Bra)
Paraguay 2
Once Caldas (Col)
Unión Católica (Chi)



Boca Juniors fue el último campeón de la Copa Libertadores tras derrotar en la final a un sorprendente Cruz Azul mexicano.

La última jornada del Apertura, aplazada por el estado de sitio

La crisis en Argentina alarga la agonía de Racing

Racing de Avellaneda suma 35 años sin ganar un título. Esta sequía puede llegar a su fin en el actual Torneo Apertura. El 23 de diciembre era el día en que se iba a decidir el campeón en una emocionante última jornada con River y Racing como aspirantes al trofeo. Los aficionados de la Academia vivieron toda la semana previa con una gran expectación, nerviosos ante la perspectiva de volver a *campeonar*. Sin embargo, la sufrida hinchada de Racing vio como se alargaba, aún más, la resolución a su ya larga agonía.

Y es que la AFA decidió aplazar los partidos de todas las categorías, incluida la Primera División, ante los momentos de convulsión que se viven en el país. La crisis económica que afecta a Argentina en los últimos años y las medidas restrictivas adoptadas por los dirigentes desencadenaron una revuelta popular que derivó en saqueos, una veintena de muertos, la declaración del estado de sitio y la dimisión del presidente Fernando de la Rúa.

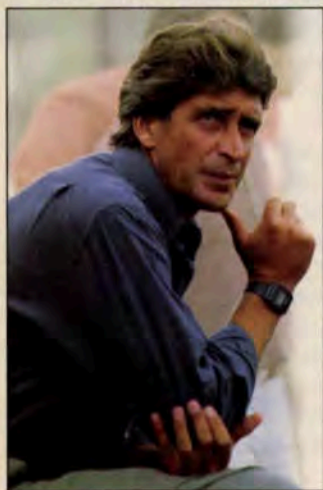
Todo estos problemas también provocaron la suspensión hasta el mes de enero -aún no hay una fecha determinada- de la vuelta de la final de la Copa Mercosur que debía enfrentar a San Lorenzo con Flamengo tras el empate a cero de la ida.

Los estadios argentinos se quedaron vacíos el día en que estaba previsto que se acabase el Torneo Apertura.



Pellegrini se aleja de Boca

El cambio de presidente en San Lorenzo puede facilitar la continuidad de Manuel Pellegrini en el club del Nuevo Gasómetro. Recién aterrizado en su cargo, Alberto Guil -que sustituye a Fernando Miele- habló con el chileno, que no descartó seguir



hasta el mes de junio si el club mantiene al día el pago de los salarios. Ante este cambio, Pellegrini pierde enteros para dirigir a Boca Juniors. Los candidatos con más fuerza ahora son Óscar Tabárez, Alfio Basile y Óscar Ruggeri.

Marruecos se profesionaliza

A partir de la temporada 2003-2004, la Liga en Marruecos pasará a ser profesional. Así lo acordaron, en una asamblea, la Federación y los clubs de Primera y Segunda División. La televisión y los patrocinadores serán piezas básicas de un campeonato que pasará de los 16 equipos actuales a 12. Los dirigentes marroquíes se han fijado en la Liga Nacional de Fútbol Profesional española para cambiar el sistema de su torneo.

"Me llevó Valdano al Valencia y enseguida llegó Ranieri, no me ponía y me quise ir. Hay pocos lugares tan lindos como España, pero iba a entrenar y me trataban como una basura"



*Ariel Ortega
jugador de River Plate*

FLASHES

El uruguayo **Sergio Markarián** fue confirmado como nuevo entrenador del Panathinaikos.

El portero colombiano **Miguel Calero**, pretendido por Boca Juniors, seguirá en el Pachuca mexicano.

Romario continuará en el Vasco da Gama al llegar a un acuerdo económico con el club.



El francés **Gilbert Gress** es el nuevo técnico del Raja de Casablanca marroquí.

El argentino **Ángel Cappa** fichó por el Universitario de Lima.

El brasileño **René Simoes** puede convertirse en el nuevo seleccionador de Honduras.

Costa Rica y Rusia jugarán un amistoso de preparación para el Mundial 2002 el 24 de febrero en el estadio Ricardo Saprissa.

Emelec y Millonarios empataron (1-1) en la ida de la final de la **Copa Merconorte**.

Diego Forlán, delantero uruguayo de Independiente de Avellaneda, está a un paso de fichar por la Lazio.

El Santos negocia la contratación del argentino **César Luis Menotti**, que sería el único técnico extranjero en el Campeonato Brasileño.



Pachuca se proclamó campeón del Torneo de Invierno de México.

Tras la negativa de Víctor Espárrago, **Daniel Carreño** es el nuevo entrenador de Nacional de Montevideo en sustitución de Hugo de León.

Acimovic

La arma secreta de Katanec

Con sus goles ante Ucrania -hace dos años- y Rumania, Eslovenia le debe mucho de su presencia en la Eurocopa y el Mundial a este centrocampista del Estrella Roja. Asentado en Belgrado desde 1998, su futuro puede estar en el Tottenham que lo quiere para el mercado de invierno.

Sreten Pantelic

Los tantos que este centrocampista de origen serbio marca para la selección eslovena resultan decisivos para los *dragones*. El golazo ante Ucrania hace dos años llevó a los verdes a la Eurocopa, mientras que la diana conseguida en la repesca ante Rumania en Ljubljana les ayudó a clasificarse para el Mundial.

En la ex Yugoslavia, Eslovenia siempre fue un lugar habitual de emigración para los serbios. Atraídos por las buenas condiciones de empleo, los padres de Milenko se marcharon a Ljubljana a mediados de los 70. De niño, a Acimovic le encantaba esquiar, aunque, al final, y después de mucho vacilar, se decantó por el fútbol. A los 12 años, empezó en las categorías inferiores del Olimpija. El montenegrino Nikola Jovanovic, ex central del Estrella Roja y Manchester United, recomendó su fichaje por el poderoso club serbio y en verano de 1998 le contrató.

Golazo en Kiev

Acimovic, al que llamaban el *esquiador*, llegó al pequeño Maracanã como un desconocido, pero, poco a poco, empezó a demostrar su gran talento en el centro del campo con sus imprevisibles pases largos y su fuerte disparo con ambas piernas. Su buen rendimiento en el Estrella Roja facilitó su debut con la selección eslovena. En las eliminatorias para la Euro'2000, Acimovic no fue titular, pero el golazo que le metió a Ucrania en Kiev le consagró. La primera participación de su país en una Eurocopa también fue una confirmación para él, que se convirtió en la arma secreta de Srecko Katanec.

Futuro en Tottenham

Milenko ha sido un hombre clave en las dos Ligas consecutivas ganadas por el Estrella Roja. Este año -cuando ya se ha llegado al parón invernal-, las cosas no van tan bien. El equipo está a cinco puntos del líder, el Partizán, y ya está eliminado de Europa. Acimovic acaba su contrato en junio de 2002 y es por eso que su club no descarta traspassarlo en el mercado de invierno para ganar dinero. De momento, el Tottenham es el club que está más cerca de ficharlo, aunque el Colonia también le quiere. ■

Hijo de emigrantes serbios, este centrocampista de 24 años será uno de los pilares de Eslovenia en su debut en un Mundial

Pieza clave del Estrella Roja, el club de Belgrado podría venderlo al Tottenham en el mercado de invierno ya que su contrato acaba en junio de 2002

Ficha Técnica

Nombre: ▶ Milenko Acimovic.
Nacido: ▶ Nació el 15 de febrero de 1977 en Ljubljana (Eslovenia).
Altura y peso: ▶ 1,87 metros / 80 kilos.
Demarcación: ▶ Centrocampista.

Trayectoria:	Temps.	Equipo	PJ	G
	1996-97	Olimpija	-	-
	1997-98	Olimpija	-	-
	1998-99	Estrella Roja	22	8
	1999-00	Estrella Roja	20	4
	2000-01	Estrella Roja	28	14
	2001-02	Estrella Roja	14	5

*hasta la 17ª jornada (16-12-01)

Así juega

Acimovic es un centrocampista elegante con buen toque de balón y con un gran sentido para distribuir el juego. Pese a su elevada estatura, no es lento. Posee un disparo muy fuerte con ambas piernas y es muy peligroso desde lejos. Es un gran especialista para ejecutar los golpes francos. Actúa preferentemente como organizador del juego, aunque no le cuesta trabajo volver para recuperar pelotas e iniciar nuevos ataques. Sus balones largos son su principal arma.



Apunte

El mejor amigo de Acimovic es otro futbolista: Dejan Stankovic, que, al mismo tiempo, es su cuñado. El actual jugador de la Lazio se casó con la hermana de Milenko, Ana, pocos meses después de que ella llegara a Belgrado para traer el coche de su hermano desde Ljubljana. Milenko es soltero aunque es conocida su fama como conquistador de guapas mujeres. De hecho, tuvo como novias a ex misses de Yugoslavia y Eslovenia.



Tras cinco temporadas en el Sedán, Olivier Quint (30 años) fichó esta temporada por el Nantes. De momento, no está haciendo olvidar a Carrière, el mejor jugador de la última campaña.



NANTES el pasado que duele

Este histórico del fútbol galo atraviesa por uno de los peores momentos de su historia. Campeón de la Copa en 1999 y 2000 y ganador de la Liga la temporada pasada, el club bretón terminó la primera vuelta del Campeonato en una alarmante última posición y, si no cambian las cosas, podría dejar la máxima categoría, donde ha jugado los últimos 39 años.

Diego Jouve

En mayo de 2001 todo era alegría en el Nantes. Con un equipo basado en la cantera y sin excesivas pretensiones, el conjunto del estadio de La Beauvoisine conseguía la octava Liga de su historia desde que ascendiera a la máxima categoría del fútbol galo en 1963. Todo era de color rosa. Con un equipo joven, el futuro, incluido el regreso a la *Champions League* seis años después, no podía ser mejor. Sin embargo, siete meses más tarde la tristeza invade a los canaris. ¿Por qué? Sólo basta echar un vistazo a la clasificación de la Liga francesa para saberlo: el Nantes, que acabó último la primera vuelta, seguía en zona de descenso tras el inicio de la segunda mitad del torneo.

Lo que le está pasando al Nantes es realmente difícil de explicar. Vigente campeón, ahora está en la zona baja

Los bretones empezaron la segunda vuelta con una nueva derrota y siguen situados en zona de descenso

sin visos de poder remediar de forma inmediata el riesgo del descenso. Y eso que no empezó mal la temporada ya que el 19 de julio, en el Trofeo de Campeones, que enfrenta al ganador de la Liga con el vencedor de Copa, se impuso al Estrasburgo por un cómodo 4-1. Sin embargo, las cosas en la Liga nunca han ido bien. De hecho, no consiguió la primera victoria en el torneo local hasta la 12ª jornada, cuando le ganó al Sochaux (0-1) a domicilio el pasado 27 de octubre.

Su mala situación en el campeonato nacional contrastaba, para más inri de sus aficionados, con su buena situación en la *Champions League* lo que, aún, hacía más inexplicable su nefasto

Su mal momento en la Liga contrastó con su clasificación, como líder, para la segunda fase de la 'Champions League'

papel en casa. Y es que en Europa, los *canaris* acabaron primeros de su grupo en la primera fase delante de equipos del calibre de Galatasaray, PSV Eindhoven y Lazio.

También mal en Europa

Viendo el buen rendimiento del equipo por el Viejo Continente, tanto los aficionados como los dirigentes del club pensaban que la mala racha en la Liga se tenía que acabar tarde o temprano. Sin embargo, los bretones no sólo no han reaccionado, sino que la segunda fase de la *Champions* les ha devuelto también a la dura realidad sobre sus posibilidades en un grupo que comparten con Bayern Múnich, Manchester United y Boavista y en el que tienen nulas posibilidades de acceder a cuartos -antes del parón invernal sufrieron dos derrotas en las dos jornadas disputadas-.

Con el sueño europeo casi evaporado, el nerviosismo comienza a hacer mella en un conjunto que siempre ha sido mostrado como ejemplo de tranquilidad en el fútbol francés, tal y como lo demuestra la confianza que siempre le ha dado a sus entrenadores. Y es que desde que inició su

La afición, nerviosa por la alarmante situación, culpa a dos de los fichajes de la temporada: Quint y André

andadura en Primera División, en 1963, sólo ha conocido cinco entrenadores: José Arribas (1960-76), Jean Vincent (1976-82), Jean-Claude Suaudeau (1982-88 y después 1991-97), Miroslav Blazevic (1988-91) y Raynald Denoueix, el actual, que ocupa el cargo desde el 97. Fiel a esta política, el presidente Kleber Bobin sigue dando su confianza a un hombre que fue elegido mejor entrenador la pasada temporada por sus colegas, cuando el Nantes ganó el título.

Pero esa tranquilidad empieza ya a desaparecer del vocabulario de los apacibles aficionados nanteses. Por ejemplo, el pasado 29 de septiembre,

El canterano Frédéric Da Rocha (27) es uno de los habituales en el equipo bretón en las últimas temporadas.



La primera victoria se hizo esperar 12 jornadas

Las cosas para el Nantes parecían empezar a solucionarse tras la primera victoria contra el Sochaux en la 12ª jornada, disputada el 27 de octubre. El entrenador Raynald Denoueix y el capitán Mickael Landreau coincidieron en que había comenzado el punto de arranque.

"Hacía falta que despegásemos un día", dijo el técnico. El delantero Marama Vahirua lanzó un **"¡uf! de alivio"**, mientras que Landreau lo consideraba como una **"bombona de oxígeno"**. Después de ese triunfo, los bretones han ganado dos de los siguientes seis partidos, aunque eso no les ha permitido dejar la zona de descenso.

Bonilla, el recuperado Moldovan y el refuerzo de Yepes son la esperanza para la salvación

después de que el equipo empatara (0-0) con el Metz en la novena jornada, la policía procedió a la detención de dos de los 250 seguidores que mostraban su descontento al término del encuentro. Ese sosiego ya se había empezado a trincar el 8 de septiembre, tras la sexta jornada de la competición en un empate contra el Sedán (1-1), cuando un millar de aficionados se manifestaron a la salida del estadio para pedir la dimisión del presidente.

Buscando culpables

Sin embargo, los dedos acusadores de los aficionados apuntan sobre todo a los dos hombres en los que reposa las responsabilidades ofensivas del equipo: el centrocampista Olivier Quint y el delantero Pierre-Yves André. Quint, procedente del Sedán, fue la solución encontrada por los dirigentes del Nantes para suplir la marcha de Eric Carrière, designado el mejor jugador del último Campeonato, que se

El ariete Pierre Yves André (27) fue otro de los refuerzos de la temporada. Su rendimiento no está gustando en La Beaujoire



marchó al Lyon. Carrière, que fue llamado por Roger Lemerre a la selección francesa en la Copa de las Confederaciones y para un amistoso en Australia en noviembre, fue el jugador que dio más asistencias la pasada temporada.

André, héroe por un día tras marcar el gol contra la Lazio (1-0) que dio el pase a la segunda fase de la *Champions*, llegó procedente del Bastia para suplir la baja de Olivier Monterrubio, que pese a ser suplente durante la pasada temporada en muchas oca-

siones, fue el máximo goleador del Nantes con 11 goles. Monterrubio se marchó al Rennes, donde pelea por el título de *pichichi* con ocho tantos al final de la primera vuelta, mientras que André sólo ha logrado dos. Sin embargo, y a pesar de que los problemas del Nantes parecen estar en el ataque, la directiva del Nantes ha decidido comenzar sus refuerzos en el mercado de invierno con un defensa, el colombiano Mario Alberto Yepes (River Plate) que ha costado casi 500 millones de pesetas. ■

Bonilla y Moldovan, la esperanza

Bonilla y Moldovan. Estos son los dos hombres, los dos delanteros, en los que reposan las esperanzas de los seguidores del Nantes para mantener la categoría tras el pobre rendimiento de Quint y André. El colombiano llegó tras la octava jornada como un refuerzo de urgencia que pudo concretarse gracias a la cláusula que permite contratar fuera de plazo a jugadores que no tienen equipo. Hasta la 18ª jornada, Bonilla ha marcado dos tantos en los escasos cuatro partidos que ha disputado. Por su parte, Viorel Moldovan volvió a los terrenos de juego a finales de noviembre, tras dos meses de ausencia por un desgarró muscular. De momento, el rumano sólo ha anotado un gol en los cinco partidos que ha jugado.



Bonilla



Moldovan

"Pelé ha defraudado a su glorioso pasado"

Fue una leyenda como jugador y ahora, a sus 47 años, lo que más le preocupa es el mal momento del fútbol brasileño, un auténtico caos tanto en lo deportivo como en lo económico. Aunque su objetivo es presidir algún día a un club, tampoco descarta presentarse a las elecciones de la CBF. Cansado de la corrupción de los dirigentes del balompié nacional, el ex futbolista no deja títere con cabeza y no salva ni a los grandes mitos como Edson Arantes do Nascimento.

Stellan Danielsson

-En 2004 hay elecciones a la Confederación Brasileña de Fútbol (CBF), aunque no está descartado que se anticipen. Se dice que usted se va a presentar...

-Sólo soy anticandidato. Lo único que quiero es que se vaya la gente que ahora está dirigiendo. Si mi candidatura ayuda a ese proceso, entraré en la carrera, pero todavía falta bastante tiempo. Lo más importante es iniciar un debate e implicar a la gente.

-En el caso de que se presentase, ¿cree que podría ganar?

-Si las elecciones fueran ahora, creo que no ganaría, pero quien sabe como estará la situación más adelante. Los que están en el poder llevan muchos años y no han hecho nada, solamente han dañado a nuestro deporte. Son unos incompetentes. Pero es muy difícil ganar. Para lograrlo, tengo que construir una base de apoyo, ya que las elecciones son internas y solamente votan las federaciones regionales y los clubs de élite... y para todos ellos soy una amenaza.

-En el caso de no ser presidente de la CBF, ¿se ve entrenando a un equipo?

-Es una posibilidad, pero antes quiero realizar otro proyecto: administrar a un club.

Elecciones CBF

"No ganaría ahora, pero nunca se sabe. Los que están en el poder han dañado nuestro deporte. Son unos incompetentes"

Deseo estar con los jóvenes, ayudarles a que se realicen como jugadores y como personas. Además de buenos futbolistas, también tienen que ser buenos ciudadanos. Brasil es un país donde hay muchos analfabetos y la educación es primordial.

-¿Y cree que a los clubs les preocupan ese tipo de cosas?

-Bueno, creo que las cosas están cambiando. Pienso que algunas entidades sí que están más dispuestas a tomar una responsabilidad social.

-¿Tiene alguna oferta para hacer el proyecto del que habla?

-No, pero tengo a mi primer club, el Botafogo de Ribeirão Preto, en mente. Si ellos me dicen que no, buscaré otro. Hoy en día, a muchos clubs solamente les interesa hacer dinero fácil. Eso tiene que cambiar. Mi equipo nunca va a ser campeón, pero vamos a ofrecer espectáculo en un fútbol brasileño donde el número de espectadores en los estadios y frente a la televisión disminuye.

-Usted luchó para que los jugadores brasileños quedasen libres una vez acabados sus contratos. ¿Está conten-

Pelé

"Luchó durante años contra la Federación y ahora se sienta en la misma mesa (...) Se ha desnudado por completo"

to con ese cambio?

-Era absurdo que aún existiera la esclavitud dentro del fútbol. Era escandaloso. Era como si en lugar de comprar una obra de arte se comprase al artista. Los clubs no tienen porque tener miedo ya que esto sólo les obliga a organizarse mejor. Y no va a ser una catástrofe para el fútbol. De hecho, la situación ya es catastrófica: las entidades están en bancarrota y los jugadores se van al extranjero.

-Hace poco se reunieron Carlos Melles, ministro de deportes, Ricardo Teixeira, presidente de la CBF, João Havelange, ex dirigente de la FIFA, Fabio Koff, presidente del Clube dos 13, y Pelé. ¿Qué opina de esos contactos?

-No fue otra cosa que un intento de prolongar su control sobre la estructura en vigor, de la que todos ellos viven. Sin embargo, ahora ha habido un pequeño cambio: hay una mosca más bailando sobre el pastel (Pelé). ¡Y no es una mosca cualquiera! Son ellos los que han institucionalizado el juego sucio, manipulando resultados y reglas.

-¿De qué manipulación habla?

-Por ejemplo, cuando mantuvieron al Flu-

Cambios

"Si tuviera el poder, traería la democracia. El seleccionador sería elegido a través de un referéndum nacional"

...a actualmente al fútbol en su país

Sócrates



Stefan Dierksen

♦ minense, el club de Havelange, y al Bahía en Primera cuando deberían haber descendido. Si no hay un cambio, me siento obligado a entrar como candidato presidencial a la Federación.

-¿Por qué cree que Pelé ha prestado su prestigio a todo esto?

-Pelé dedicó muchos años de su vida a luchar contra los poderosos de la Federación. Sin embargo, cuando se le ofreció la oportunidad de juntarse se puso bien contento dándose besos con ellos. Y más contento se puso al sentarse en la misma mesa con la incompetencia y los todopoderosos. Tal vez, no se ha dado cuenta de que ha defraudado a todos los que creyeron en él, en sus buenas intenciones. También ha defraudado a su glorioso pasado, que conquistó sobre el terreno de juego.

-Pero... ¿su motivo?

-Supongo que quiere entrar en la estructura del poder. Ahora, ha entrado su empresa en

la arena. Así, puede participar en la división del pastel. El problema de Pelé ha sido que durante muchos años se vio obligado a vivir a la sombra de su propio mito. Ahora, se ha desnudado por completo.

-Si todo está tan podrido como dice, ¿qué piensa hacer en caso de alcanzar la presidencia?

-Cambiaría a toda la gente que hoy tiene el poder y haría una limpieza total. Terminaría con la corrupción. Estoy seguro de que sería una revolución.

-Pero, ¿qué quiere hacer en concreto?

-Democratizar. Por ejemplo, el nuevo seleccionador sería elegido por mediación de un referéndum nacional donde participarían todos los brasileños.

-¿Eso no sería muy caro?

-No, si se hace por Internet.

-Pero hay un problema: no todo el

Crisis Brasil

“La selección ganó fama porque divertía. Ahora, ha empeorado porque la técnica ha perdido su lugar por el físico”

Soluciones

“El fútbol de aquí ha enriquecido a mucha gente, pero se ha empobrecido a sí mismo. Hay que modernizarlo”

Un médico que no ejerce

A dos meses de cumplir los 48 años, Sócrates vive actualmente en Sao Paulo. Casado por cuarta vez, está 20 kilos por encima de su peso ideal como jugador. Sin embargo, a pesar de haber

engordado -seguramente por su pasión por la cerveza, que, según el mismo reconoce, ya tenía cuando jugaba-, sus 100 kilogramos están bien distribuidos sobre su cuerpo de 191 centímetros.

Eso sí, en lo que no ha cambiado su físico es en su conocida barba.

En su época de jugador lo llamaban *el Doctor*, ya que estudió medicina. Retirado en diciembre de 1989, actualmente no ejerce de médico. ¿A qué se dedica entonces? No es fácil decirlo porque hace prácticamente de todo. Y es que ejerce de periodista -tiene columnas en diferentes diarios, colabora en la radio y en la televisión-, está escribiendo un libro sobre su trayectoria como jugador, ha participado en un grupo teatral, compone música -incluso, ha hecho su propio CD-, estudia administración de clubs -ahora está terminando un Masters-, creó su propio centro médico y tiene un título de administrador de empresas.

Pensando en el fútbol

A pesar de todo, el ex mítico jugador sigue aún teniendo al fútbol en su futuro inmediato. Tras un corto período de siete meses como técnico del Cabofriense -al que llevó a la Primera División de la Liga Carioca (Rio de Janeiro)-, su ilusión es ser presidente de algún club y, aunque es consciente de sus pocas posibilidades de ganar, no descarta presentarse a las elecciones a la presidencia de la Confederación Brasileña de Fútbol, a la que acusa de los males actuales del fútbol en su país.



Stellan Darnésson

A Sócrates le conocían como 'el Doctor' por su maestría sobre el campo y porque había estudiado la carrera de medicina. Ahora, a los 47, no ejerce como médico y sigue pensando en el fútbol.

Un ídolo brasileño nacido en Belem

Nacido en el seno de una familia acomodada de Belem, Sócrates empezó a jugar al fútbol a los 11 años en el Rayo de Ouro. En el 69, fichó por el Botafogo donde permaneció hasta 1978 -marcó 99 goles en 249 partidos-. En 1978, se marchó al Corinthians, club en el que estuvo durante seis años. Allí, lo tienen como un ídolo tras marcar 166 tantos en 302 partidos. En el 84, y tras haber sido elegido dos veces mejor jugador de Brasil, fichó por la Fiorentina a cambio de 500 millones de pesetas. En Italia fracasó y volvió a su país para jugar en el Flamengo, Santos y Botafogo.

63 veces internacional con Brasil, debutó con la *canarinha* el 17 de mayo de 1969 en un amistoso contra Portugal. Estuvo en los Mundiales de España'82 y México'86.



Su ficha

Nombre:

Sócrates Brasileiro Sampaio de Souza Vieira de Oliveira.

Fecha y lugar de nacimiento:

Nació en Belem, Pará (Brasil) el 19 de febrero de 1954.

Clubs:

Botafogo (Ribeirão Preto)	74-78
Corinthians	78-84
Fiorentina (Italia)	84-85
Flamengo	85-87
Santos	88
Botafogo (Ribeirão Preto)	89

Títulos:

Campeón Paulista (79, 82 y 83)
Campeón Carioca (Rio de Janeiro) (86)

Internacionalidades: 63/25 goles

mundo tiene acceso a la red.

-La gente lo resolvería. A todos les interesa saber quien es el seleccionador. Estas elecciones tendrían más validez que las políticas. En éstas la gente vota solamente porque es obligatorio, pero está completamente desinteresada por el resultado porque sabe que todos los políticos son unos corruptos.

Sin embargo, el técnico que va a dirigir a la selección es importante para todos.

-¿Le preocupó la mala racha de la selección en las eliminatorias al Mundial?

-El fútbol es como el amor. A veces se gana y a veces se pierde. Ganar y perder es uno

de los ingredientes de la vida. El problema es que en el fútbol no hay suficiente con ganar, hay que hacerlo con clase y divirtiéndose. Así era la selección brasileña hace muchos años y por eso ganó fama. Hay que intentar jugar un fútbol atractivo. Nuestro fútbol ha empeorado porque la técnica ha perdido su lugar. Ahora, es cada vez más físico. Tenemos que reencontrar nuestro estilo. Da la sensación de que hemos aceptado la idea de que es mejor perder jugando mal que correr el riesgo de jugar bonito y ganar.

-¿Y dónde se ha ido aquel fútbol?

-El fútbol, como todo, ha cambiado. Pero yo me pregunto: ¿por qué hemos copiado a los europeos y no ellos a nosotros? ¿Por qué hemos copiado su fútbol de correr y patear balonazos largos que solamente humilla al fútbol? No sé si el problema es que los entrenadores copian y no inventan o que los dirigentes brasileños nunca se preocuparon por el estilo de nuestro fútbol, sino que solamente pensaron en el dinero. El fútbol brasileño ha enriquecido a mucha gente, pero se ha empobrecido a sí mismo. Por ello, es necesario modernizarlo.

-¿Cómo puede Brasil volver a recuperar su mejor nivel?

-Nos hemos quedado con una estructura feudal. Otro de los problemas está en la relación con los jugadores. No se les debe presionar para venderlos lo más rápido posible. Me he dado cuenta de que aquí se destruye a los talentos cuando llegan a la adolescencia. A esa edad, tenemos jóvenes con altísima calidad atlética, pero después los perdemos. Parece que hacemos todo para que olviden su alegría, la libertad y la creatividad que es lo que nos caracteriza. ■



Aunque ha pasado a la historia del fútbol, Sócrates tiene dos espinas clavadas: no haber ganado un Mundial y no haber triunfado en su única experiencia en Europa con la Fiorentina.

El regreso

Hasta ahora, la única participación de Turquía en un Mundial se había limitado a Suiza'54. 48 años después, los turcos vuelven a la Copa del Mundo como resultado de su evolución en los últimos tiempos. Tras una fase irregular, su espectacular repesca es un aviso para sus rivales, entre los que estará Brasil.

Selçuk Manav

Después de 48 años de ausencia, Turquía volverá a participar en un Mundial tras su única presencia en Suiza'54. La clasificación de la selección es fruto de la evolución del fútbol en este país que ha tenido como ejemplo la irrupción a nivel europeo del Galatasaray, campeón de la UEFA Cup y la Supercopa de 2000. De hecho, la base del combinado otomano está formada por jugadores que o estuvieron en el club del Ali Sami Yen -Emre, Okan, Hakan Sükür (los tres en el Inter), Ümit

Davala (Milan)... o todavía lo están - en el último partido ante Austria de la repesca hubo hasta ocho jugadores del Galatasaray-.

Mucho sufrimiento

A pesar de la innegable calidad de muchos de sus futbolistas y de que éstos han mejorado su mentalidad competitiva al jugar en el extranjero, la selección de Senol Günes no tuvo un caminar tranquilo hacia Corea y Japón. Con Suecia como principal rival de grupo, los turcos tuvieron que



A favor

- Su punto más fuerte está en la garra y la lucha. La defensa y el centro del campo está formada por hombres que nunca rehuyen la batalla y que mantienen un gran tono físico.
- Dispone de un excelente portero como Rüstü y su línea defensiva con Emre Asik o Fatih, Ümit Özat y Alpay Özalan es muy poderosa en el juego aéreo.

En contra

- Senol Günes es, en ocasiones, excesivamente conservador. Por eso, acumula hombres de lucha en el centro del campo lo que le resta al equipo creatividad en el ataque.
- Contra los grandes su motivación le puede hacer muy peligrosa, pero sufrirá en exceso ante rivales más modestos que le dejen la iniciativa en el juego, su gran hándicap.

Sus rivales



Brasil
Costa Rica
China

3 de junio
9 de junio
13 de junio



otomano

La base de la selección está formada por jugadores que han estado o están en el Galatasaray

conformarse con la segunda plaza, por lo tanto la repesca, y sufrieron demasiado ante rivales teóricamente asequibles como Eslovaquia o Macedonia. En esos momentos, cuando el equipo no jugaba bien y el seleccionador recibía muchas críticas por su juego defensivo, emergió la figura decisiva del portero Rüstü.

Tras una fase muy dubitativa, la imagen de la selección cambió radicalmente en la repesca ante Austria. Con un espectacular global de 6 a 0,

los otomanos se ganaron su billete de forma incontestable desarrollando el mejor fútbol de la era Günes. Junto al siempre fiable Rüstü, el conjunto demostró un gran poderío con un centro del campo incansable formado por Okan y Hasan Sas, unas bandas poderosas con Ümit Davala y Okan y un ataque de lujo con Bastürk y Hakan Sükür.

Esos dos partidos han despertado la ilusión entre los turcos. Jugando así, Turquía puede convertirse en un rival muy peligroso para todos sus adversarios. Sin embargo, en torno al equipo siguen habiendo dudas y la gente se pregunta qué cara mostrará la selección en Corea y Japón: la espectacular de los partidos ante Austria o la temerosa de los choques contra Eslovaquia y Macedonia. De momento, todo el país está orgulloso de tener a su selección entre las mejores del Mundo. Además, para el debut ya les espera Brasil. ¿Qué más se puede pedir? ■

Arif Erdem



“Clasificarnos por delante de Brasil no sería una sorpresa”

-¿Qué valoración hace de la clasificación de Turquía para el Mundial?

-Ha sido algo normal porque, en los últimos ocho años, Turquía ha demostrado una gran progresión en la cantidad y en la calidad de sus jugadores. Ahora, tenemos a ocho futbolistas que juegan en algunas de las Ligas más importantes de Europa.

-Un pronóstico para el Mundial...

-Esta es la Turquía más fuerte de toda la historia. Ahora, somos un equipo maduro. Clasificarse como primeros del grupo C, por delante de Brasil, no sería una sorpresa. Nosotros estamos progresando increíblemente

en los últimos años.

-Entonces, ¿cuál es el objetivo?

-Los cuartos de final son, como mínimo, nuestro objetivo. Por mentalidad, cantidad y calidad somos, en estos momentos, unas de las selecciones más fuertes del mundo.

-¿Quién cree que puede destacar en Turquía?

-Nosotros somos todos estrellas. Somos un equipo colectivo y luchador con gran capacidad técnica. Aparte de Hakan Sükür, creo que el joven Emre puede ser una de las revelaciones de este Mundial.

El seleccionador

Senol Günes

Nació el 1 de junio de 1952 en Trabzon (Turquía)

Senol Günes es conocido en su país como el *Dino Zoff turco*. Fue portero del Trabzonspor -con el que ganó seis Ligas- durante 15 años y también fue capitán de la selección -fue 31 veces internacional-. Su brillante carrera como jugador no se ha traducido en éxitos como técnico. Antes de la selección sólo había entrenado a equipos modestos de Primera y Segunda. Tuvo dos etapas en el Trabzonspor, club del que fue destituido en dos ocasiones, aunque ganó una Copa. Tras llevar dos años retirado de los banquillos, Günes recibió una llamada de la Federación en julio de 2000 para sustituir a Mustafa Denizli. No tuvo un inicio brillante, pero la repesca le ha consolidado en el cargo.



Así juega

Como ex portero, Günes tiene una mentalidad defensiva y recurre al sistema 3-5-1-1. Aunque Turquía dispone de jugadores de calidad, sus alineaciones suelen formarse por jugadores básicamente aguerridos.



La figura

Rüstü Reçber

Desde hace siete años, Rüstü Reçber es el portero indiscutible del Fenerbahçe -vigente campeón de Liga- y de la selección. Dotado de un físico elegante, Rüstü (28 años) está considerado como el héroe de la selección en su camino hacia el Mundial, ya que salvó muchas veces los muebles en partidos en los que su equipo no jugó bien. De hecho, no era extraño que los periódicos nacionales encabezaran las crónicas de los partidos de la selección con titulares como 'Eslovaquia, 0 - Rüstü, 1'. Y es que el sistema ultra-defensivo de Günes siempre confió en el buen hacer del meta. Este Mundial será su tercera gran cita tras haber estado en las Eurocopas de 1996 y 2000.



La venganza i

Que Holanda no esté en el Mundial no tiene a otro culpable que a Irlanda, que, por vía de la repesca contra Irán, se clasificó y se vengó de los *oranje*, que le habían dejado fuera de la Euro'96. Alejados del panorama internacional desde EE.UU.'94, los irlandeses vuelven con un equipo renovado.

Antonio Carló

En 1995, Holanda fue la que se encargó de diluir los sueños de la República de Irlanda para clasificarse a la Eurocopa de 1996. Aquella eliminación forzó la dimisión de Jack Charlton como seleccionador. Era el punto final a la etapa más gloriosa del fútbol irlandés que se había asomado a nivel internacional en sus dos primeros Mundiales -Italia'90 y EE.UU.'94-. Seis años más tarde, Eire, con Mick McCarthy como técnico, se vengó de los *oranje*. En un grupo 2 en el que Portugal fue primera, los irlandeses

consiguieron el segundo puesto, es decir la repesca, y dejaron fuera al equipo de Louis Van Gaal, que a raíz de este fracaso dimitió de su cargo.

Al inicio de la fases, allá en septiembre de 2000, nadie daba un euro por la clasificación de los de McCarthy. La clave de su éxito estuvo en sus enfrentamientos directos con Portugal -empató los dos partidos a uno- y Holanda -reparto de puntos en Amsterdam (2-2) y victoria en Dublín (1-0)-. Conseguida la segunda plaza, a Eire aún le quedaba un obstáculo más: la repesca ante



Carlos Mira (Don Balón)

A favor

→ Su juventud y atrevimiento. Muchos opinan que McCarthy tiene en sus manos jugadores mejor dotados técnicamente que los que tuvo Jack Charlton en su día.

→ Eire no tendrá la presión de otras selecciones. El objetivo es pasar a la segunda ronda, aunque una eliminación a primeras de cambio no sería considerada como un fracaso.

En contra

→ Sus delanteros -Robbie Keane, David Connolly y Niall Quinn- no marcan con la facilidad que lo hacen en sus clubs. El equipo carece, por lo tanto, de un hombre-gol.

→ Excesiva dependencia en su capitán, Roy Keane al que su carácter le puede provocar alguna expulsión. Su ausencia repercutiría negativamente en el rendimiento del equipo.

Sus rivales



Camerún

1 de junio



Alemania

5 de junio



Arabia Saudí

11 de junio



rlandesa

Tras acabar por detrás de Portugal y por delante de Holanda, Eire logró su billete en la repesca ante Irán

Irán. Tras una clara victoria en casa (2-0), los irlandeses aguantaron bien la vuelta en Teherán donde sólo perdieron por la mínima (1-0). El billete para el Mundial ya estaba en el bolsillo.

El éxito de McCarthy

La alegría de todo el país por la clasificación fue especialmente significativa para Mick McCarthy. El técnico, con una discreta trayectoria como entrenador, siempre fue bastante criticado por parte de los medios de comunicación

por su falta de experiencia en los banquillos. El reto de McCarthy no era nada fácil ya que a su llegada, en 1996, tenía la dura misión de reemplazar y hacer olvidar al mítico Jack Charlton, que se había metido a los irlandeses en el bolsillo por su carácter bonachón y su 'amor' por el producto más famoso que este país exporta al mundo: la cerveza Guinness. Además, los inicios de McCarthy al frente del equipo no fueron demasiado buenos, ya que cosechó cinco derrotas y dos empates en sus primeros siete partidos. Su primera victoria llegó en un encuentro amistoso frente a Bolivia (3-0), el 15 de junio de 1996 en la US Cup.

Fuera de los torneos internacionales importantes desde 1994, pocos confiaban en la presencia de Irlanda en el Mundial. Al final, un país que tiene una Liga amateur y cuyos internacionales militan en su gran mayoría en equipos de la Premier League y la First Division inglesa, participará en su tercera Copa del Mundo. ■

Mick McCarthy Seleccionador



“Nadie nos asusta... el objetivo es ir al Mundial a disfrutar”

-En la primera fase tendrá que jugar con Alemania. ¿Teme a los germanos?

-Alemania es la favorita del grupo. Ha tenido problemas para clasificarse, pero al final se metió. No tememos a los alemanes, pero sí les respeto por su trayectoria y peso futbolístico. Nadie nos asusta... el objetivo es ir al Mundial a disfrutar.

-¿Le sirve de referencia la apabullante victoria de Inglaterra sobre Alemania?

-No, para nada. Además, una de mis preocupaciones es que los aficionados irlandeses piensen que nosotros podemos hacer lo mismo. Para mí, este resultado no vale para nada.

-¿Le pedirá consejo a su colega Sven Goran Eriksson?

-Por su puesto. Una de las cosas que tengo apuntadas en mi agenda es hablar con él para que me ponga al corriente de todos los datos que me necesito saber de Alemania. Le escucharé y yo mismo decidiré que es lo mejor para nosotros.

-¿Y qué me dice del resto de rivales?

-Debutamos contra Camerún, una selección con experiencia en los Mundiales y que está muy compensada técnica y físicamente. Sobre Arabia Saudí tendré que realizar un gran trabajo de vídeos, ya que no la conozco muy bien.

El seleccionador

Mick McCarthy

Nació el 7 de febrero de 1959 en Barnsley (Inglaterra)

Mick McCarthy, que como jugador destacó en la época más gloriosa del Celtic de Glasgow, se hizo cargo de la selección irlandesa en febrero de 1996. Su breve y negativo paso como entrenador del Millwall, equipo de la First Division inglesa, no invitaba al optimismo y su aterrizaje en el cargo fue recibido con críticas por parte de los medios de comunicación. Poco a poco, fue inyectando nueva sangre a la selección a medida que la viejas glorias de Jack Charlton como Aldridge, Kernaghan, Houghton y Whelan se fueron retirando. Aunque nació en Inglaterra, él mismo se considera irlandés.



Así juega

Con un 4-4-2, Eire es una selección que utiliza mucho las bandas para descargar su juego de ataque. No es la Eire del 'patadón' de Charlton y basa su juego en el toque en corto. Roy Keane mueve las manijas.

La figura

Roy Keane

Es el líder y el alma del equipo de Mick McCarthy. La selección gira en torno a él, manteniendo el mismo papel y responsabilidad que tiene en el Manchester United, donde está desde 1993. Keane comenzó jugando al fútbol en el modesto equipo irlandés del Cobh Ramblers de la ciudad de Cork. Fue descubierto futbolísticamente por el legendario Brian Clough, que le fichó para el Nottingham Forest. Como capitán de la selección ha encajado de forma perfecta con la nueva generación de futbolistas irlandeses y es un ejemplo a seguir para todos ellos. Fue el máximo goleador de la selección en las fases con cuatro tantos.



Carlos Men / Don Bello

El defensa central del Villarreal pasó en tan solo un año de jugar en la Segunda B a hacerlo en Primera División. La temporada pasada Unai fue plata con la selección Olímpica, debutó con la absoluta y en su estreno en la máxima categoría colaboró en dejar al Villarreal a un paso de la UEFA. El central vasco espera ahora consolidar todos los logros conquistados la campaña anterior.

Unai

“Del fútbol sobran todos los intereses extradeportivos”

1. -¿Estado civil?

-Casado.

2. -¿Cuáles son sus estudios?

-En estos momentos estudio Empresariales.

3. -¿Cuál es su mayor virtud?

-La sencillez.

4. -¿Y su peor defecto?

-El pronto cuando me enfado.

5. - De no ser futbolista, ¿qué hubiera sido?

-Algo relacionado con la carrera que estoy estudiando.

6. -¿De qué equipo fue seguidor cuando era niño?

-Del Athletic de Bilbao.

7. -¿Cuál es su cantante, o grupo, favorito?

-Manolo García.

8. -¿Cuál ha sido el último CD que ha comprado?

-‘Nunca el tiempo es perdido’, el último CD de Manolo García.

9. -¿Quiénes son su actor y actriz favoritos?

-Bruce Willis y Nicole Kidman.

10. -¿Cuál es la última película que ha visto en el cine?

-Los Otros.

11. -¿Qué libro ha sido el último que ha leído?

-El Guardián.

12. -¿Qué tipo de prensa lee?

-En general no suelo leer ningún tipo de

prensa.

13. -¿Cree que los periodistas de este país saben de fútbol?

-La mayoría de los periodistas sí entienden de fútbol.

14. -¿El Larguero, Super García o El Tirachinas?

-No suelo escuchar la radio a esas horas.

15. -¿Su programa de televisión favorito?

-Crónicas Marcianas.

16. -¿Comida preferida?

-La pasta.

17. -Una ciudad.

-Barcelona.

18. -¿Qué monumento de los construidos considera más importante?

-La Sagrada Familia.

19. -¿Qué lugar del mundo le gustaría visitar?

-El Caribe.

20. -¿Qué coche tiene?

-Un BMW.

21. -¿Cuál es su refrán favorito?

-Todo no se puede tener, la suegra borracha y la botella llena.

22. -¿Se liga más siendo futbolista?

-Supongo que sí.

23. -¿Cuál es la mujer más sexy que conoce, al margen de la suya?

-Julia Roberts.

24. -Para usted, en el acto sexual, ¿es imprescindible el amor?

-Sí.

25. -¿Se rinde más en el campo después de haber practicado sexo?

-Creo que es independiente.

26. -A priori, ¿perdonaría un acto de infidelidad pasajero?

-No.

27. -¿Qué es lo primero en su escala de valores?

-La sinceridad.

28. -¿Qué opina de la homosexualidad?

-Cada uno es libre de hacer lo que quiera con su vida.

29. - ¿A favor o en contra de la pena de muerte?

-En contra.

30. -¿Tiene algún inconveniente el ser rico?

-Nunca se sabe si se es verdaderamente rico.

31. ¿Colabora con alguna asociación benéfica?

-No.

32. -No aceptar una prima a terceros por ganar, ¿es de honrados o de tontos?

-De tontos.

33. - ¿Cuándo lloró por última vez?

-No lo recuerdo.

34. -¿Qué aprendió de sus padres?

-A ser la persona que soy.

35. -¿Cuál ha sido el día más feliz de su vida?

-Espero que esté por llegar.

36. -¿Y el más triste?

-No sabría decirte.

37. - ¿Cuál es el último capricho que se ha permitido?

-Un reloj.

38. -El mayor placer de esta vida es...

“Sobre los nacionalismos opino que cada uno es libre de pensar lo que quiera, siempre y cuando respete a los demás”



“No sé si tiene algún inconveniente ser rico porque nunca se sabe si uno lo es verdaderamente”

-Disfrutar el momento que vives.

39. -¿Qué hará cuando se retire del fútbol?

-Nunca se sabe.

40. -¿José Tomás o El Juli?

-Los dos son unos artistas.

41. -¿Cuál es su político favorito?

-Ninguno.

42. ¿Qué piensa de los nacionalismos?

-Cada uno es libre de pensar lo que quiera, siempre y cuando respete a los demás.

43. -¿A qué personalidad del mundo le gustaría conocer?

-Michael Jordan.

44. -¿Qué ídolos tuvo usted?

-Ninguno.

45. -¿Qué sobra en el fútbol español?

-Todos los intereses extradeportivos.

46. -¿En qué invierte sus ahorros?

-En el ladrillo.

47. -¿Navega usted por Internet?

-Sí.

48. -¿Tiene manías antes de salir al campo?

-No.

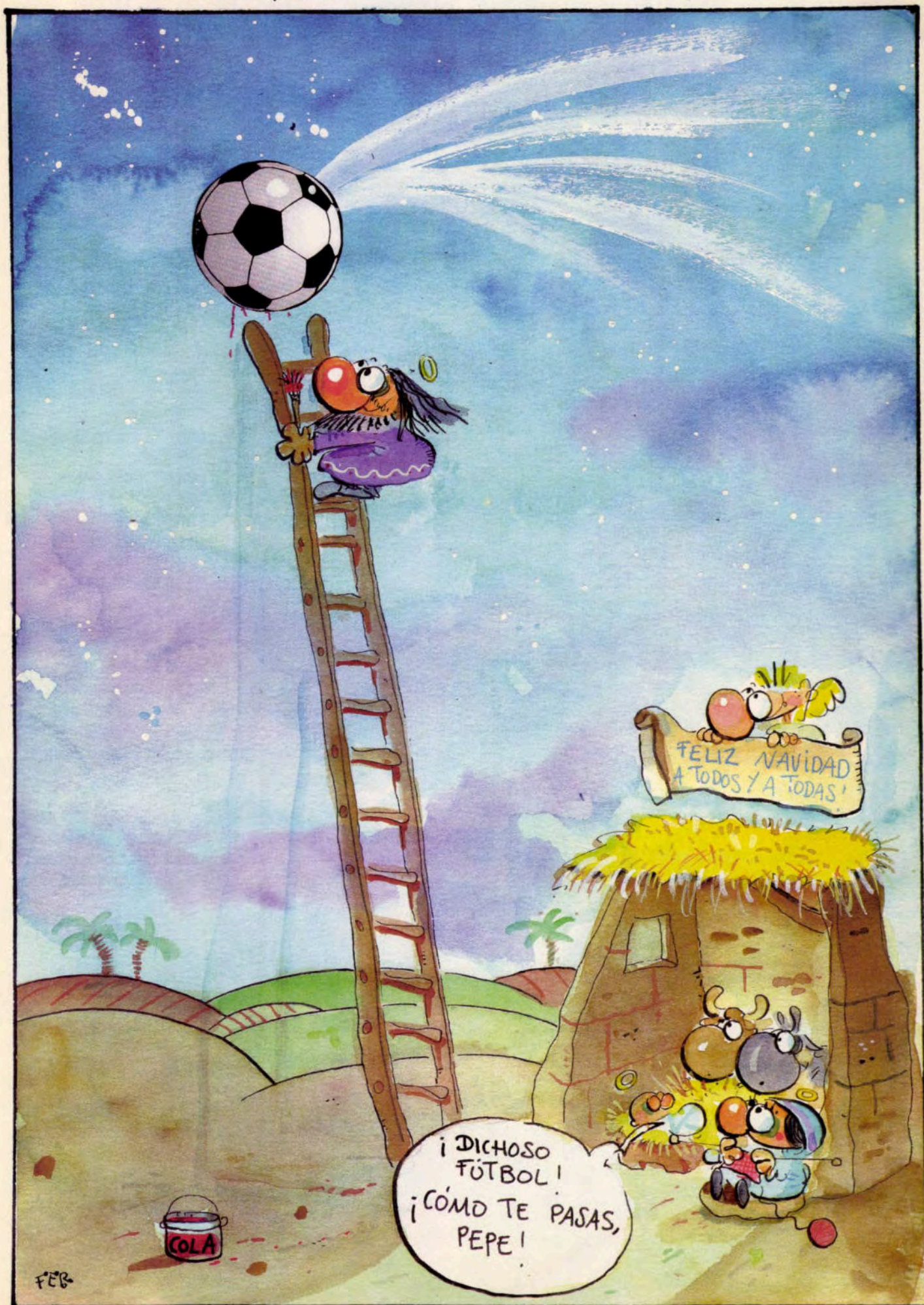
49. - ¿Dónde suele ir de vacaciones?

-Elciego, en Álava.

50. - Formule un deseo en voz alta...

-Jugar en Europa con el Villarreal. ■

“Mi refrán favorito es: No se puede tener todo, la suegra borracha y la botella llena”



Suscríbete a **don balón**

por 1 año y recibirás gratis:

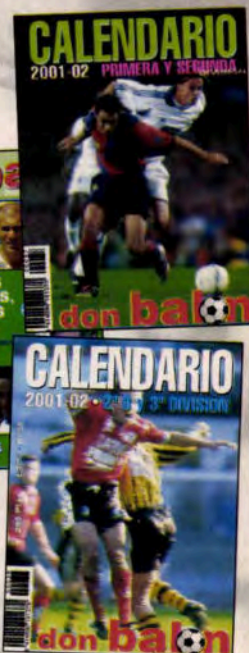
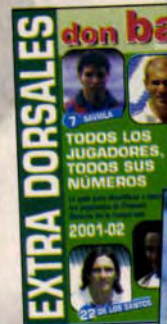
Extra Dorsales

Copas Europeas

Extra Liga

Todo Fútbol

Calendarios 1ª-2ª y 2ªB-3ª



IMPORTANTE: Existe la posibilidad de enviar las revistas a través de Courier. Consulte precios al Tel. 93 2092000

Datos personales:

Nombre.....

 NIF.....
 Teléfono.....
 Calle.....
 Nº.....
 Población..... CP.....
 Provincia.....

Forma de pago:

☐ **Domiciliación bancaria**
 Les ruego que con cargo a mi cuenta atiendan hasta nueva orden los recibos que presente Editorial Don Balón, S.A. en concepto de mi suscripción a la revista Don Balón.
 Titular..... Caja o Banco.....
 Domicilio..... nº..... C.P..... Población..... Provincia.....
 Entidad..... Oficina nº..... D.C..... Nº de cuenta.....

☐ **Cheque o recibo bancario (sólo nacionales)**
☐ Giro Postal
☐ Trans. Bancaria BANCO CENTRAL HISPANO Entidad 0049.
 Oficina nº 3079. D.C. 85. Nº cta. 1910295160

☐ **VISA** ☐ **AMEX** ☐ **MASTER CARD** ☐ **EURO CARD**
 Tarjeta nº.....
 Fecha de caducidad.....
 Nombre del titular.....

Firma del titular

Precios:

Anual	Bianual (10% Dto. deducido)
España	
18.200 pts. 109.38 €	32.760 pts. 196.89 €
Europa	
34.814 Pts. 209.24 €	64.783 Pts. 389.35 €
América	
41.711 Pts. 250.69 €	77.227 Pts. 464.14 €
Resto Mundo	
54.434 Pts. 327.15 €	101.598 Pts. 610.62 €

Enviar a: EDITORIAL DON BALON S.A., Avda. Diagonal 435, 1º 2º, 08036 BARCELONA, Tel: (93) 209.20.00

Figo recibió el galardón que le acredita como mejor de 2001. Un premio que Morientes e Iván Campo celebraron con un 'piquito' y Denilson dando la campanada con la bella Vicky Martín Berrocal, ex del torero Manuel Díaz, 'El Cordobés'. Sin duda la Navidad es amor, aunque algunas comidas de confraternización acaben como el rosario de la aurora.

El cha-cha-cha de Núñez. El ex presidente del Barcelona se marcó un baile agarrado en el encuentro de peñas de Córdoba. A la vez que fue correspondido con una ristra de ajos. Una jornada inolvidable.

MUNDO DEPORTIVO



**17
LUNES
DICIEMBRE**

Suspiros de España

The winner is... Figo. Los 'óscars' del fútbol celebraron su gala y el trofeo del FIFA-ESM World Player recayó en el portugués del Real Madrid. Decepción para Raúl, "que se quedó con sonrisa de niño desencantado con su tercer lugar", afirmaron en la Ser. En la entrevista, el delantero se mostró políticamente correcto, nada de hablar de fracaso ni de 'cagarse en to', Raúl apuntó que "es un premio que me estimula". De la Morena en charla informal le preguntó por su hijo y si el futuro del vástago está en el fútbol, "hombre, mejor que se dedique a esto que no sea otra cosa". Toma ya. Por supuesto, aunque tampoco es plan desprestigiar a los abogados,

Raúl se quedó con sonrisa de niño desencantado al ver pasar de largo el FIFA World Player

arquitectos o incluso a la sufrida profesión periodística. SuperGarcía anduvo algo despistado respecto a los mecanismos del premio. Su interlocutor fue Camacho y le preguntó si se podían saber sus votaciones. El seleccionador no puso trabas alguna y más después de circular estas listas por todos los medios. El de Burundi, por ejemplo, Dominique Niyonzima escogió a Raúl, Owen y Beckham y el de Vietnam, Nguyen Sy Hien, también apostó por el español en primer lugar. Los preferidos de Camacho fueron Roberto Carlos, Figo y Rivaldo, ya que no se podía votar a jugadores del propio país. Suspiros de España. Raúl se quedó sin FIFA World Player y sin Balón de oro. Eso sí, el gabinete de imagen de El Tirachinas aprobó el 'look' de Raúl en la gala y suspendió el de Figo, "mucho traje Armani, pero la corbata negra era feísima".

**18
MARTES
DICIEMBRE**

Cabos chusqueros

Remontada heroica del Real Madrid frente a la escuadra del Nàstic de Tarragona. Los congojos arriba se les pusieron a Raúl, Figo y compañía señaló SuperGarcía. De la Morena habló de partidazo y Abellán de que medios catalanes no dan bola al Nàstic, aunque en esta ocasión sí se la dieron: 'Tembló el centenario y el Bernabéu'. El choque copero abrió también el debate sobre la personalidad de cabos chusqueros que adquieren algunos árbitros cuando les toca dirigir a un modesto. Cuéllar denunció la altanería del colegiado Carmona Méndez. "Yo soy árbitro de Primera y nunca me equivocó", dijo el delantero catalán que le había espetado el trencilla. "Esto es muy gordo", reconoció García. El jugador al verse apoyado por don José María dio rienda suelta a sus instintos, "encima de putas, 'apaleas'. Es que 'joer', estamos apañados". Lo peor, sin embargo, vino después del partido. Carretera y manta hacia Tarragona. Seiscientos kilómetros en autocar y al día siguiente a entrenar. Bonet, farmacéutico y excelente técnico del Nàstic en sus horas libres, confesó que prepara fórmulas magistrales para estos casos y que incluso las suministra a la competen-

Los jugadores del Nàstic denunciaron abuso arbitral: "Joer, encima de putas, apaleas"

cia como por ejemplo a los masajistas del Espanyol. Roberto Carlos, más descansado, divagó con García sobre lo humano, "¡mira que Raúl merecía el premio!", y lo divino, "¿Villancicos? No sé lo que son, pero en Brasil durante las navidades se canta y se baila mucho".

¡HOLA!

Y el de Denilson. El 'mushasho' de Lopera parece que también le va el agarrado y aunque acompañado de una 'carabina' luce a Vicky Martín Berrocal, ex esposa del torero Manuel Díaz 'El Cordobés' por Sevilla.



MARCA

LA POLEMICA
Codazo de Télez a Víctor Salas

El defensa del Alavés, Oscar Télez, no terminó el encuentro al ser expulsado tras dar un codazo a Víctor.



LA POLEMICA

Turiénzo debió expulsar a Rochemback por este pisotón

Posiblemente, fue el mayor error del árbitro castellano leonés, que permitió a Rochemback la segunda tarjeta amarilla por esta intencionada patada a Llorente, que ya había atropado al balón. Sin embargo y pese a las protestas de los jugadores del Villarreal, el colegiado consideró que el jugador no había actuado voluntariamente, cuando la imagen de Vía Digital demuestra justamente lo contrario.



El 'Marcacomité'.

Junto a la correspondiente crónica de cada partido de Liga. Nuestros compañeros añaden el apartado 'La Polémica' por si resulta que el Comité de Competición tiene a bien ponerse en marcha en algún caso.

19
MIÉRCOLES
DICIEMBRE

Voces magistrales

La Federación Española ofreció el acostumbrado ágape a los periodistas. Con el estómago agradecido se aguantan mejor los discursos de Villar y así lo hicieron notar en El Tirachinas, **"media hora de 'furbol' y 'álbitros' es mucho, pero nadie dio señales de desfallecimiento"**.

Quien también quiso dar lecciones de este deporte y nada menos que a SuperGarcía fue el presidente del Córdoba, Rafael Gómez. El osado personaje, tras ganar la eliminatoria copera frente al Mallorca, explicaba

"Entre Núñez y Gaspart no sé que ha 'pasao', pero yo tengo claro que no me fío de ninguno" (Cruyff)

a don José María, **"yo te voy a contar lo que pasa en el furbo"**.

El Larguero contó en directo también con otro experto del balompié filosófico, Johan Cruyff. ¿Qué pasa entre Núñez y Gaspart? ¿Hay tensión? **"No sé que ha 'pasao', pero yo tengo claro que no fío de ninguno"**. Definitivo. Sí señor. El ex técnico del Barcelona continuó con sus disquisiciones y ahora le tocó a De la Peña, ¿por qué no ha triunfado? **"Al chaval le estropeó el entorno. Esto es uno. Luego le quisieron usar en contra mía"**.

Otra de las calificadas voces de la noche fue la de María Teresa Rivero. La presidenta del Rayo quiso quitar el turrón y los espárragos de la cesta a los muchachos del Rayo. La mujer se lamentaba, a pesar de su victoria en Copa frente al Ciudad del Murcia, **"¿a quién vais a ganar como jugáis?"**, preguntó, **"si no marcáis un gol ni al lucero del alba"**. Abe llán en la Cope la despidió con una especial efusión hacia su marido, **"dele un beso a Ruiz Mateos"**.

20
JUEVES
DICIEMBRE

Comidas de hermandad

Feliz Navidad sin distinciones, aunque el personal directivo y miembros varios del Comité Competición se encuentren algo soliviantados con la muchachada de la prensa.

La celebración de la tradicional comida navideña del Barça con los medios de comunicación resultó una magnífica ocasión para los directivos de compartir mesa y mantel con los periodistas y aprovechar la circunstancia para soltarles unas cuantas frescas. Así mientras el **"amigo Gaspart"** anunciaba en su discurso que nunca tendría enemigos, un hombre de su junta, Ramón Salabert, ponía a bajar de un burro a los informadores en general, calificándoles de **"gorrones, parásitos, incendiarios y analfabetos, porque muchos no saben ni escribir, ya que los diarios están llenos de faltas de ortografía"**. Marca ofreció la noticia en destacados titulares y Sport, más discretamente, dentro de una sección llamada 'Caiga quien caiga'.

Los vinos, el cava y los licores esto-macales causan estragos en este tipo

La última moda en este tipo de celebraciones es pillar al periodista que te cae gordo y empezar a insultarle

de comidas, llamadas de hermandad. Así la organizada en Madrid por la Federación Española tuvo en los postres otro ejemplo de acercamiento entre los diferentes estamentos futbolísticos y los periodísticos. Juan Antonio Alcalá de la Ser recibió el saludo del miembro del Comité de Competición, Juan José Zornoza, según publicó As en los siguientes términos:

"Hombre, a tí tenía ganas de verte para meterte una buena mano de hostias". De todas formas, lo dicho: Feliz Navidad sin distinciones.

as
Zornoza amenaza a un periodista

MARCA
Un directivo del Barça llama a los periodistas "gorrones, parásitos, analfabetos e incendiarios"

SPORT
Salabert no supo estar a la altura

Mandobles a la prensa. El espíritu navideño se pierde cada vez más y las comidas de estos días ya no son los que eran. Ahora se aprovechan para ajustar las cuentas a los sufridos medios de comunicación.

MUNDO DEPORTIVO
Sólo Rivaldo no va hoy de Hospitales

SPORT
Hoy se hace la tradicional visita a los hospitales

Ojo al dato. Obsérvese el detalle: Sport dio la noticia de que la plantilla del Barcelona visitó diferentes hospitales. Sin más. Para Mundo Deportivo, en cambio, el hecho más importante fue que Rivaldo no acudiese a este tradicional acto navideño. Conclusión: El diario de Santi Nolla no está a partir un piñón con la estrella brasileña.



¡Puaj! No sé que tipo de recuperación de su estrés y ansiedad ha recibido Iván Campo, pero el jugador del Madrid se ha vuelto muy efusivo con sus compañeros, especialmente con Morientes.

Transcripción de Anthony Houses

Ligas europeas

Italia

Chievo-Roma	0-3
Lazio-Bologna	2-2
Milan-Verona	2-1
Brescia-Juventus	0-4
Parma-Fiorentina	2-0
Perugia-Atalanta	2-0
Piacenza-Inter	2-3
Torino-Venezia	1-2
Udinese-Lecce	0-1

Clasificación (18ª jornada)

Inter	34	Atalanta	21
Roma	33	Perugia	19
Chievo	29	Piacenza	18
Juventus	28	Brescia	18
Milan	27	Torino	17
Lazio	24	Lecce	17
Bologna	24	Parma	14
Verona	22	Fiorentina	14
Udinese	21	Venezia	10

Alemania

Bayern Múnich-Borussia	0-0
Hertha Berlin-St. Pauli	2-2
Nuremberg-B. Dortmund	2-2
Hamburgo-E. Cottbus	5-2
Werder Bremen-Friburgo	3-2
Colonia-Stuttgart	0-0
Hansa Rostock-Schalke 04	1-3
K'lautern-1860 Múnich	1-3
Wolfsburgo-B. Leverkusen	3-1

Clasificación (18ª jornada)

B. Leverkusen	39	Stuttgart	25
B. Dortmund	39	Hamburgo	20
Werder Bremen	36	Hansa Rostock	19
Kaiserslautern	35	Friburgo	18
Bayern	34	B. M' Gladbach	17
Hertha Berlin	32	Colonia	14
Schalke 04	29	E. Cottbus	14
Múnich 1860	27	Nuremberg	13
Wolfsburgo	25	St. Pauli	9

Inglaterra

Charlton-Blackburn	0-2
Chelsea-Bolton	5-1
Derby-Aston Villa	3-1
Leeds-Newcastle	3-4
Leicester-West Ham	1-1
Liverpool-Arsenal	1-2
Man U.-Southampton	6-1
Middlesbrough-Fulham	Susp.
Sunderland-Everton	1-0
Tottenham-Ipswich	1-2

Clasificación (18ª jornada)

Newcastle	36	Sunderland	23
Liverpool	33	Blackburn	22
Arsenal	33	Charlton	22
Leeds	32	Bolton	21
Manchester	30	West Ham	21
Chelsea	30	Middlesbrough	19
Tottenham	27	Southampton	16
Aston Villa	27	Derby	16
Everton	23	Leicester	15
Fulham	23	Ipswich	12



Eriker Silva vivió un partido amargo ante la Roma, ya que a la derrota de su equipo por cero goles a tres, se sumó su expulsión en las postrimerías del encuentro.

Comentarios

Un Inter liderado por Christian Vieri logró encaramarse al liderato del Calcio. 'Bobo' convirtió un penalty sobre Ronaldo y anotó otro tanto en las postrimerías del partido. Por su parte, la Roma liquidó a domicilio al Chievo Verona. Emerson, Samuel y Tommasi hicieron olvidar a los ausentes Batistuta y Montella. En la zona baja de la clasificación, el decisivo partido entre los otrora punteros Parma y Fiorentina se decantó a favor de los primeros. El equipo de Arrigo Sacchi acabó con la racha de cinco derrotas consecutivas que encadenó Daniel Passarella desde que se hiciera cargo del banquillo.

El Borussia Dortmund ha alcanzado al Bayer Leverkusen en la cabeza de la tabla, después de que el equipo de la aspirina perdiera en el campo del Wolfsburgo por tres tantos a uno. Los goles de Maric, por dos veces, y Robson Ponte derrotaron al conjunto de Toppmoller. Oliver Neuville maquilló el marcador en los instantes finales. Por su parte, el Bayern de Múnich sólo pudo empatar en casa ante el Borussia Moenchengladbach, mientras que el Werder Bremen se ha encaramado a la tercera posición tras imponerse al Friburgo por la mínima.

La derrota del Liverpool ante el Arsenal y la gesta del Newcastle colocan al equipo de Bobby Robson como líder solitario de la Premier. Los 'urracos' consiguieron remontar un 3-1 adverso y ganaron en Leeds con goles de Bellamy, Elliot, Shearer y Solano. Por su parte, el Manchester United, con Beckham de nuevo en el banquillo, venció por seis goles a uno al Southampton. Van Nistelrooi consiguió el gol más rápido de la temporada, a los 30 segundos, y marcó dos tantos más. Solskjaer, Keane y Phil Neville completaron la goleada.



El Mónaco de Gallardo logró imponerse al Rennes por tres tantos a uno y toma aire en la clasificación. Camara, Nonda y Farnerud dieron al técnico Deschamps algo de crédito con sus goles.

Francia

Auxerre-Lorient	Susp.
Guingamp-Sedan	1-2
Lille-Burdeos	Susp.
Lyon-Bastia	Susp.
Marsella-Lens	1-2
Metz-Montpellier	Susp.
Monaco-Rennes	3-1
Nantes-Troyes	1-0
Sochaux-Paris SG	0-2

Clasificación (19ª jornada)

Lens	41	Montpellier	22
O. Lyon	33	Sedan	22
Auxerre	33	Bastia	22
Lille	33	Mónaco	20
Paris SG	31	Rennes	20
Girondins	28	Guingamp	20
Sochaux	27	Metz	17
Troyes	25	Nantes	16
O. Marsella	23	Lorient	15

Holanda

NEC Nimega-Roda	1-0
De Graafschap-Feyenoord	Susp.
Utrecht-Ajax	3-1
Vitesse-RKC Waalwijk	1-1
NAC Breda-Heerenveen	2-1
PSV-Groningen	8-0
Willem II-Twente	3-3
Sparta R.-AZ Alkmaar	Susp.

Clasificación (19ª jornada)

Ajax	36	Den Bosch	22
Feyenoord	35	Willem II	22
PSV	34	AZ Alkmaar	21
NAC Breda	34	Twente	21
Heerenveen	32	Roda	19
Utrecht	32	S. Rotterdam	19
Vitesse	30	Groningen	19
RKC	28	De Graafschap	18
NEC	25	Fortuna Sittard	10

Comentarios

La nieve y el mal tiempo reinante en Francia obligaron a suspender cuatro partidos de la decimonovena jornada. En lo futbolístico, el Lens se destaca en la clasificación tras derrotar al Olympique a domicilio. Diouf y Coulibaly remontaron el tanto inicial de Leboeuf. En la zona baja, el Nantes respira tras su triunfo por la mínima ante el Troyes. El rumano Moldovan marcó en el minuto 85.

El Ajax continúa como líder a pesar de su tropiezo ante el Utrecht. El aplazamiento del partido que debía disputar el Feyenoord le mantiene al frente de la clasificación. El protagonista de la jornada fue Venegoor of Hesselink, que anotó un 'hat-trick' para la goleada del PSV ante el Groningen. Ramzi, por dos veces, Oijer, Rommedahl y Bouma le secundaron.

1ª DIVISIÓN

Jornada nº 18

Clasificación

	J	G	E	P	GF	GC	Ptos.
1. Deportivo	18	10	3	5	32	22	33
2. R. Madrid	18	9	5	4	33	21	32
3. Celta	18	8	7	3	34	20	31
4. Betis	18	9	4	5	19	15	31
5. Athletic	18	8	7	3	26	23	31
6. Alavés	17	9	3	5	19	10	30
7. Valencia	18	7	9	2	20	15	30
8. Barcelona	18	7	6	5	25	17	27
9. Sevilla	18	6	6	6	27	22	24
10. Espanyol	18	7	3	8	24	29	24
11. Las Palmas	18	6	5	7	20	16	23
12. Zaragoza	18	7	2	9	18	25	23
13. Villarreal	18	6	4	8	19	20	22
14. Valladolid	18	6	4	8	18	32	22
15. Málaga	18	5	6	7	20	24	21
16. Mallorca	18	5	5	8	18	24	20
17. Osasuna	18	5	4	9	15	24	19
18. R. Sociedad	18	5	3	10	23	27	18
19. Tenerife	18	5	3	10	12	22	18
20. Rayo	17	3	3	11	16	30	12

Equipo de la semana



La Liga de los Hándicaps

	Ptos.
1. Betis	34
2. Alavés	33
3. Celta	32
4. Athletic	32
5. Deportivo	31
6. Sevilla	28
7. Las Palmas	27
8. Valladolid	26
9. Osasuna	25
10. Villarreal	25
11. Málaga	25
12. Zaragoza	25
13. Espanyol	24
14. Tenerife	22
15. Mallorca	21
16. Valencia	21
17. Real Sociedad	20
18. Rayo	17
19. R. Madrid	9
20. Barcelona	9

Según los presupuestos de los clubs

ARBITRO

PÉREZ PÉREZ
(Real Sociedad-Valladolid) (7)

Goleadores

10 goles	Urzaiz	Athletic
9 goles	Catania	Celta
	Raúl	R. Madrid
8 goles	Diego Tristán	Deportivo
	Tamudo	Espanyol
7 goles	Saviola	Barcelona
	Moisés	Sevilla
6 goles	Morientes	R. Madrid
	Edú	Celta
	Kluivert	Barcelona
	Tote	Valladolid
	Yordi	Zaragoza
	Jesuli	Celta

La quiniela

Espanyol-Barcelona	1
Zaragoza-Villarreal	1
Sevilla-Celta	2
Numancia-Leganés	1
Osasuna-Athletic	2
Tenerife-Las Palmas	2
R. Sociedad-Valladolid	1
Mallorca-R. Madrid	X
Deportivo-Betis	1
Valencia-Málaga	1
Xerez-Recreativo	X
Sporting-Salamanca	X
Murcia-Burgos	2
Atlético-Racing Santander	1
Nástic-Oviedo	1

Recaudación: 2.039.360.950 pts.
9 de 15 22.659.566 pts.
42 de 14 7.283.432 pts.
1.119 de 13 182.249 pts.
14.663 de 12 13.908 pts.
114.439 de 11 1.782 pts.

Próxima jornada

Barcelona-Zaragoza
Villarreal-Sevilla
Celta-Rayó
Alavés-Osasuna
Athletic-Tenerife

Las Palmas-Real Sociedad
Valladolid-Mallorca
Real Madrid-Deportivo
Betis-Valencia
Málaga-Espanyol

Jornada nº 20

Clasificación

	J	G	E	P	GF	GC	Ptos.
1. Atlético	20	13	4	3	32	14	43
2. Xerez	20	12	3	5	25	16	39
3. Burgos	20	9	5	6	21	16	32
4. Recreativo	20	8	8	4	20	16	32
5. Racing S.	20	8	7	5	23	18	31
6. Albacete	20	8	6	6	20	13	30
7. Oviedo	20	7	9	4	19	12	30
8. Eibar	20	7	7	6	21	12	28
9. Badajoz	20	8	4	8	18	19	28
10. R. Ferrol	20	8	3	9	27	26	27
11. Salamanca	20	6	9	5	28	27	27
12. Elche	20	6	8	6	16	21	26
13. Sporting	20	6	7	7	27	27	25
14. Numancia	20	6	7	7	21	27	25
15. Córdoba	20	6	5	9	21	25	23
16. Leganés	20	5	8	7	12	18	23
19. Extremadura	20	5	7	8	15	19	22
17. Murcia	20	5	7	8	18	23	22
18. Jaén	20	7	4	9	17	26	22
20. Levante	20	4	8	8	20	30	20
21. Gimnástico	20	4	6	10	18	24	18
22. P. Ejido	20	2	8	10	16	28	14

At. Madrid-Racing S. 2-0
F. Torres y Luque.

Resultados

Elche-Jaén 1-3
Ramón/Barajas, Zahinos y Navarro
Murcia-Burgos 1-2
Paternac (p)/Dani Pendin e Iñaki

Numancia-Leganés 1-0
Culebras.

Albacete-R. Ferrol 2-1
Dani Ruiz y Toril/Emery

P. Ejido-Extremadura 0-0

Xerez-Recreativo 0-0

Sporting-Salamanca 1-1
Dani Borreguero/Robert

Badajoz-Levante 2-2
Tulipa y Bracamonte/Setvalls y Kaiku

Nástic-Oviedo 1-0
Cuellar.

Córdoba-Eibar 0-2
Cabrejo y Jorge Sánchez.

Goleadores

11 goles	Pineda	Xerez
10 goles	Raúl Molina	Recreativo
	Nino	Elche
9 goles	Diego Alonso	Atlético
8 goles	Ismael	R. Ferrol
	Makukula	Salamanca
7 goles	Correa	Atlético
	Loreto	Murcia
	Fran Nogueira	R. Ferrol
6 goles	Whelliton	Córdoba
	Mena	Xerez
	Bodipo	Racing S.

Próxima jornada

Recreativo-Sporting
Salamanca-Badajoz
Levante-Numancia
Leganés-Albacete
R. Ferrol-Córdoba
Eibar-Elche
Jaén-Murcia
Burgos-Atlético
Racing-Pol. Ejido
Extremadura-Nástic
Oviedo-Xerez

FICHA TÉCNICA • 1ª DIVISIÓN

Espanyol

2

Tamudo (57') y (69')

Barcelona

0

Espanyol

Mora	8
Navas	9
Soldevilla	7
Rotchen	7
David García	7
Morales	7
Alex Fernández	7
Velamazán	7
(De Lucas, 83')	7
Palencia	7
(Martín Posse, 67')	7
Roger	7
(Lopo, 75')	7
Tamudo	9

Entr: Paco Flores.

Otros suplentes: Argensó, Fran, Vates y Aganzo.

Barcelona

Bonano	5
Puyol	6
De Boer	5
(Dani, 71')	5
Coco	5
(Sergi, 67')	5
Gabri	6
Christanval	6
Kluivert	5
Cocu	5
Geovanni	5
Saviola	5
Overmars	6

Entr: Carles Rexach.

Otros suplentes: Reina, Reiziger e Iniesta.

Jugado: 22-12-01.

Árbitro: Mejuto González (6).

Espectadores: 25.000.

T.A.: Palencia, Velamazán, Soldevilla, Puyol, Saviola y Christanval.

T.R.: -.

'Tamudazos': El Barcelona no supo aprovechar sus oportunidades en la primera parte y, tras el descanso, el empuje periquito decidió gracias a un Tamudo estelar. El Espanyol acabó bailando al Barça y la diferencia en el marcador pudo ser mayor.

Xavier Ensenyat

Zaragoza

3

Chainho (17'), Vellisca (27') y Acuña, pti. (80')

Villarreal

2

Victor (55') y Jorge López (70')

Zaragoza

Láinez	6
Rebosio	5
(Pablo, 81')	5
Aguado	6
Paco	5
Esquerdinha	6
Acuña	6
Chainho	7
Juanele	5
Galletti	7
(Garitano, 81')	7
Vellisca	7
(José Ignacio, 91')	7
Yordi	6

Entr: Txetxu Rojo.

Otros suplentes: Juanmi, Cuartero, Bilic y Marcos Vales.

Villarreal

López Vallejo	6
Galván	4
Quique Álvarez	5
Unai	5
(Ballesteros, 46')	6
Arruabarrena	6
Guayre	6
Amor	5
(Galca, 68')	7
Cagna	6
Jorge López	7
Victor	7
Craioveanu	5
(Q. Martín, 68')	6

Entr: Victor Muñoz.

Otros suplentes: Iker Álvarez, Berruet y Gracia.

Jugado: 23-12-01.

Árbitro: Esquinas Torres (7).

Espectadores: 23.000.

T.A.: Láinez y Unai.

T.R.: Galván (RD, 79').

Incierto: Media hora inicial de buen juego de los de Rojo no bastó para dejar el partido sentenciado. Los cambios tácticos de Victor Muñoz nivelaron el marcador. Un penalty a falta de diez minutos dejó al Villarreal en inferioridad y al Zaragoza con una victoria que, en ese momento, era del todo inesperada.

Pedro Bosqued

Sevilla

0

Catánha, (58')

Celta

1

Catánha, (58')

Sevilla

Notario	7
Njegus	5
Prieto	6
(Toedtli, 81')	6
Javi Navarro	7
David	9
Gallardo	7
(Luis Gil, 46')	4
Francisco	6
(Victor, 60')	6
Casquero	6
Fredi	4
Moisés	6
Reyes	7

Entr: Joaquín Caparrós.

Otros suplentes: Olsen, Juanmi, Loren y Tomás.

Celta

Cavallero	7
Coira	7
Cáceres	6
Berizzo	7
Juanfran	6
(Doriva, 90')	6
Vagner	9
Luccin	6
Karpin	6
Edú	5
(Silvinho, 75')	5
Jesuli	7
(Gustavo López, 60')	5
Catánha	7

Entr: Victor Fernández.

Otros suplentes: Pinto, Kavedes y Yago.

Jugado: 22-12-01.

Árbitro: Ansuategui Roca (4).

Espectadores: 25.000.

T.A.: Fredi, Prieto, Njegus, Vagner, Juanfran, Gustavo López, Karpin, Cavallero y Coira.

T.R.: Silvinho (2A, 90').

Desorden: Catánha fue fiel a sí mismo y volvió a marcar en el Sánchez Pizjuán al aprovechar un rechace en un penalty para batir a un Sevilla desordenado que, no obstante, creó ocasiones de gol para empatar. El Celta se llevó una merecida victoria.

M. J. García

Nieve: La dura climatología que azotó la zona centro dejó impracticable el campo de Vallecas, por lo que Manzano, Mané y Pérez Burrull decidieron suspender el partido por el riesgo que suponía que los jugadores se lesionaran ante el estado del césped.

Juan Carlos Casas

S
U
S
P
E
N
D
I
D
O

Osasuna

0

Joseba Etxeberria (71')

Athletic

1

Joseba Etxeberria (71')

Osasuna

Unzué	7
Cruchaga	7
Contreras	8
Josetxo	6
Izquierdo	7
Lekumberri	7
(Muñoz, 83')	7
Fernando	5
(Rivero, 76')	5
Palacios	6
Gancedo	6
Armentano	7
Aloisi	6
(Iván Rosado, 76')	6

Entr: Miguel Ángel Lotina.

Otros suplentes: Sanzol, Jusué, Manolo y Sabino.

Athletic

Lafuente	9
Javi González	6
Lacruz	7
Oskar Vales	6
Larrazabal	6
Orbaiz	7
Alkiza	6
Joseba Etxeberria	7
Tiko	6
(Ezquerro, 67')	6
Yeste	6
(Carlos García, 59')	6
Urzaiz	7

Entr: Jupp Heynckes.

Otros suplentes: Aranzubia, Del Horno, Urrutia, Felipe y Guerrero.

Jugado: 23-12-01.

Árbitro: Ramírez Domínguez (4).

Espectadores: 18.800.

T.A.: Unzué, Gancedo, Oskar Vales, Urzaiz y Lafuente.

T.R.: Contreras (2A, 89').

Impecable: Un solitario gol de Etxeberria permitió al Athletic seguir su impecable trayectoria fuera de casa. A pesar de todo, Osasuna mereció más y gozó de ocasiones para poder haber marcado. Lafuente hizo un partidazo y sacó cuatro balones claros en la segunda mitad.

Patxi Barragán

Tenerife

1

Lussenhof (50')

Las Palmas

3

Tevenet (11'), Josico (52') y Nacho González, pti. (74')

Tenerife

Aragoneses	6
Javi Venta	4
Pablo Paz	5
(Charcos, 38')	6
Lussenhof	6
Bassavillbaso	6
Manel	6
Marti	6
Hugo Morales	5
(Fuentes, 62')	5
Iván Ania	5
(Jaime, 46')	5
Xisco	5
Marioni	6

Entr: Pepe Mel.

Otros suplentes: Julio Iglesias, Jordi Ocaña, Antonio Hidalgo y Acorán.

Las Palmas

Nacho González	6
Ángel	6
Schurrer	7
Olías	6
Paqui	6
Edu Alonso	7
Josico	7
(Jayo, 79')	7
Samways	6
Pablo Lago	7
Jorge	6
(Carmelo, 67')	6
Tevenet	8
(Rubén, 75')	8

Entr: Fernando Vázquez.

Otros suplentes: Cicovic, Sequeiros, Sarasúa y Eloy.

Jugado: 22-12-01.

Árbitro: Medina Cantalejo (6).

Espectadores: 21.000.

T.A.: Iván Ania, Marioni, Javi Ventas, Manel, Lussenhof, Ángel y Carmelo.

T.R.: -.

Superiores: En el primer derby canario en Primera, los hombres de Fernando Vázquez se impusieron desde el inicio. El Tenerife, con el apoyo del público, niveló, pero la alegría local duró muy poco y, como marca la historia, los grancanarios ganaron.

Joaquín Mesa



Morales (Espanyol)



Esquerdinha (Zaragoza)



Podestá (Sevilla)



Armentano (Osasuna)



Aragoneses (Tenerife)

Real Sociedad 6
Xabi Alonso (34'), Khokhlov (50'), De Paula (56'), Tayfun (59') y (86') y Luiz Alberto (84')
Valladolid 0

R. Sociedad

Westerveld 6
López Rekarte 7
Kvarme 6
Luiz Alberto 7
Aranzabal 7
Xabi Alonso 8
Idiakez 6
Tayfun 9
Khokhlov 9
(Aranburu, 83') 7
(Gabilondo, 76') 6
De Paula 8
(Demetradze, 61') 6

Entr: John Benjamin Toshack.

Otros suplentes: Alberto, Llorente, Gurrutxaga y Loren.

Valladolid

Ricardo 5
Torres Gómez 5
Peña 5
Santamaría 6
Marcos 6
Jesús 4
Fernando 6
Fernando Sales .6
(Lozano, 61') 5
Oscar 6
(Chema, 72') 6
Blanco 6
(Luis García, 83') 6
Tote 6

Entr: Pepe Moré.

Otros suplentes: Bizzarri, Caminero, Baraja y Jonathan.

Jugado: 22-12-01.

Árbitro: Pérez Pérez (7).

Espectadores: 21.000.

T.A.: Luiz Alberto, Peña, Marcos, Oscar y Chema.

T.R.: -

Puntería: Después de un flojo primer tiempo, pocos podían intuir que el partido acabaría con este resultado, muy abultado para lo visto en el campo. En tres llegadas consecutivas, la Real hizo tres goles y ahí se acabó el partido. El Valladolid fue el peor equipo que pasó por Anoeta.

Rafa Ferrer

Mallorca 1
Luque (68')

Real Madrid 1
Raúl (55')

Mallorca

Leo Franco 6
Olaizola 6
Nadal 7
Marcos 6
Campano 6
Engonga 7
(Robles, 84') 6
Miquel Soler 7
Novo 6
(Paco Soler, 84') 6
Eto'o 8
Paunovic 6
(Riera, 84') 6
Luque 7

Entr: Sergio Kresic.

Otros suplentes: Miki, Carlos, Biagini y Cristián Díaz.

R. Madrid

Carlos 6
M. Salgado 5
Hiero 6
Pavón 6
Roberto Carlos 6
Makelele 6
Helguera 5
Figo 4
(Munitis, 88') 4
Zidane 4
Raúl 7
Morientes 5
(Guti, 69') 4

Entr: Vicente del Bosque.

Otros suplentes: Arroyo, Geremi, Karanka, Celades y Solari.

Jugado: 23-12-01.

Árbitro: Fernández Marín (6).

Espectadores: 20.967.

T.A.: Paunovic, Paco Soler y Pavón.

T.R.: -

Mojados: En la primera parte, el Mallorca le ganó la partida al Madrid en el centro del campo. En la segunda, los blancos entraron más en juego, pero el Mallorca tuvo las ocasiones más claras. No las aprovechó y el empate fue justo. El partido se jugó bajo una intensa lluvia.

Matías Adrover

Deportivo 2
Makaay (8') y Sergio (71')

Betis 0

Deportivo

Molina 7
Héctor 7
Nadal 8
Naybet 8
Capdevila 8
Sergio 9
(Robles, 84') 8
Makaay 8
(Pandiani, 83') 7
Valerón 9
(Djorovic, 87') 7
Fran 7
Diego Tristán 7
(Victor, 67') 7

Entr: Javier Irureta.

Otros suplentes: Nuno, César, José Manuel y Amavisca.

Betis

Prats 7
Varela 7
Filipescu 7
Rivas 6
Luis Fernández 7
Cañas 6
(Calado, 60') 6
Benjamin 8
Ito 6
(Gudjonsson, 61') 7
Capi 6
(Amato, 80') 6
Denilson 6
Joao Tomás 7

Entr: Juan de Ramos.

Otros suplentes: Gaspercic, Belenguier, Mingo y Juanito.

Jugado: 22-12-01.

Árbitro: Carmona Méndez (7).

Espectadores: 26.000.

T.A.: Duscher, Ito, Denilson, Rivas, Luis Fernández y Benjamin.

T.R.: -

Lider: El Deportivo recuperó el liderato tras imponerse con solvencia a un Betis que apenas tuvo llegada a la meta contraria. Media hora inicial de gran fútbol le sirvió al equipo de Irureta para encarrilar un triunfo que amplió, en la segunda parte, Sergio que remató una jugada de lujo.

M. García Solano

Valencia 2
Roteta, p.p. (24') y Mista (29')

Málaga 1
Dario Silva (13')

Valencia

Cañizares 6
Curro Torres 6
Djukic 7
Ayala 7
Fabio Aurelio 7
(Carboni, 79') 6
Rufete 6
Albelda 6
Mista 7
Vicente 7
Salva 6
(Baraja, 85') 6
Illie 6
(Aimar, 66') 6

Entr: Rafa Benítez.

Otros suplentes: Palop, Angloma, Marchena y Carew.

Málaga

Contreras 7
Josemi 6
Fernando Sanz 6
Litos 6
Roteta 7
Gerardo 7
Romero 6
Sandro 6
(Zárate, 65') 6
Musampa 6
Dario Silva 7
Dely Valdés 5
(Canabal, 77') 6

Entr: Joaquín Peiró.

Otros suplentes: Rafa, Iznata, Valcarlos, Leko y Duda.

Jugado: 22-12-01.

Árbitro: Daudén Ibáñez (6).

Espectadores: 50.000.

T.A.: Salva, Albelda, Ayala, Romero, Contreras, Dario Silva y Sandro.

T.R.: Musampa (RD, 61').

Trabajada: El Valencia despidió el año encadenando su segunda victoria consecutiva ante un Málaga que, pese a jugar con un hombre menos, nunca dio el partido por perdido. Mista, autor del segundo tanto 'che', fue el gran triunfador de la noche.

Rafa Monzón

FLASHES



• El Espanyol ganó por primera vez en Liga al Barcelona desde que empezó a jugar en Montjuïc en la campaña 97-98. El argentino Mauro Navas jugó sus primeros minutos de la temporada tras ocupar la plaza de extracomunitario de Munteanu.



• El primer derby canario entre Tenerife y Las Palmas en Primera acabó con el triunfo visitante. En su encuentro 1.000 en la máxima categoría, los grancanarios mantuvieron su dominio regional: no pierden el derby desde 1988. El partido se paró media hora por un apagón.

• La Real Sociedad, en la que debutó el holandés Westerveld, no marcaba seis goles en Primera desde hacía siete temporadas. Carlos Sánchez debutó en la meta del Real Madrid.

• El Betis sigue sin ganar en Riazor en Primera tras 12 visitas. Javier Irureta alcanzó a Marcel Domingo y es el cuarto técnico con más partido en la historia de Primera: 457.

• A Catanha se le da bien el Sánchez Pizjuán. Marcó con el Celta y antes lo había hecho con Málaga y Leganés.

Puntuación: 7 bien — menos de
10 genial 6 correcto 20 minutos
9 excelente 5 flojo
8 muy bien 4 muy flojo

En negrita aparece el jugador más destacado de cada equipo



Idiakez (Real Sociedad)



Miquel Soler (Mallorca)



Makaay (Deportivo)



Mista (Valencia)

El día 1 de enero no sólo
cambiamos de moneda @@@